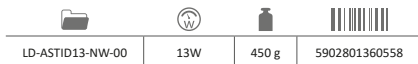
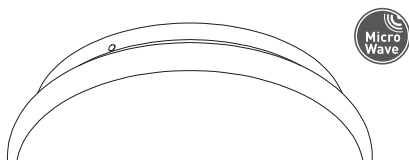


PL Plafoniera LED z mikřalovlnou zrciznikem ruky / **EN** LED ceiling fixture with a microwave motion detector / **DE** LED-Deckenleuchte mit Mikrowellen-Bewegungssensor / **RU** Плавон LED с микроволновым датчиком движения / **CS** LED stropnı svislıc s mıkrovlonnı pohybuvomı řidicem / **SK** LED stropnı svietidlo s mikrovlnnı pohybovým snímačom / **HU** Menyezveledı LED lámpa mikrohullámú mozgás érzékelvel / **HR** plafoniera s mikrovlnnim senzorom kretanja / **FR** Plafonnier LED avec détecteur de mouvement à micro-ondes / **ES** Plafón LED con detector de movimiento por microondas / **IT** Una pressione lunga (~3s) induce l'accensione permanente dell'illuminazione (bypassando il sensore PI) / **RO** Plafonieră LED cu senzori de mișcare cu microunde / **LT** LED lyub švietusvas su mikrobangų judesio jutikliu / **LV** LED plafons ar mikroviļņu kustības sensoru / **ET** Laevalusti LED mikrolaine liikumisandur / **Pt** Luzes de teto LED com sensor de movimentos de micro-ondas / **BEL** Svetlosvidelnıe palatocnyie svetsilnicı s mikravalevnım datcznikom ruku / **UK** Plafon LED s mıkrovlennim datcznikom ruku / **BG** LED plafon с микровълнов сензор за движение / **Sr** Stropa luz LED s mikrovavlnovim senzoriger gibanja / **BS** LED osvjetla svjetiljka s mikrovavlnim senzorom pokreta / **SRP** LED svetsila svjetiljka sa mikrotalasnim senzorom pokreta / **SR** LED svetsila lampica sa mikrotalasnim senzorom pokreta / **MK** LED nadzivenik u obliku svetiljke sa mikrovavlnim senzoriger gibanja / **AL** Plafoniera LED me sensor de mișcare cu microunde / **AM** Մանուշակն լույսարձակող սառնք միկրոօղակային շարժման զգեսությունը / **AZ** Mikrodalğalı hərəkət detektorlu LED tavan quruluşu / **KR** fəfən LED öfəyümlüyüylə avazlıq hərəkətləri öfəyümlüyüylə öfəyümlük / **KK** Шарып тоқымды қозғалыс детекторы бар төбелік жарықдиод фитингі / **KY** Микропотолок кыймыл аныктагычы менен камсыздандырылган LED шың жарык диодду жарыктандыруучу шайман / **TZ** Асбои баравишданидаши фитинги LED бозуктери ҳаракати микромавҷи / **TL** Микротокроўнлы һерекет детекторлы LED потолок gysyly guruly / **UZ** Mikrotoʻgʻinoli harakat detektorli bilan LED shifit joishi



PN Ten produkt zawier(ó)do(ó) swiatla o klasie efektywnosci energetycznej: / EN This product contains a light source of energy efficiency class: / DE Dieses Produkt enthaelt eine Lichtquelle mit der Energieeffizienzklasse: / RU Данный продукт содержит источник света с классом энергоэффективности: / CS Tento výrobek obsahuje svítelný zdroj s třídou energetické účinnosti: / SK Tento výrobek obsahuje svetelný zdroj s triedou energetickej účinnosti: / HU A termék energiatehatósági osztálya három fényforrás tartalmaz: / HR Ovaj proizvod sadrži izvor svjetlosti klase energetske učinkovitosti: / FR Ce produit contient une source lumineuse avec une classe d'efficacité énergétique: / ES Este producto incluye una fuente de luz cuya clase de eficiencia energética es de: / IT Il presente prodotto contiene una sorgente di luce con una classe di efficienza energetica: / RO Acest produs conține o sursă de lumină cu clasa de eficiență energetică: / LT Šis produktas yra šviesos šaltinis, kurio energijos vartojimo efektyvumo klasė: / LV Šis produkts ietve gaismas avotu ar energoefektivitātes klasi: / ET Este produkt on ühe valgusallika või valguslootega valgustitega, mille energiasäästlikkusklass on: / UK Цей виріб містить джерело світла класу енергоефективності: / BG Този продукт съдържа светлин източник с класа на енергийна ефективност: / SL Ta izdelave vsebuje svetlobni vir svetlobe energetske učinkovitosti: / PL Ten produkt zawiera źródło światła klasy efektywności energetycznej: / PT Este produto contém uma fonte de luz cuja classificação de eficiência energética é: / MK Ova proizvod sadrži izvor na svetlini od klase na energetska efikasnost: / MO Acest produs conține o sursă de lumină cu clasa de eficiență energetică: / AM CY Կարգավորված լույսի աղբյուր է ներկայացվում ընդունվող բոլոր դասերի միջև: / AZ Bu məhsul enerji səmərəliliyi sinifini ifadə etməyən etibarlıdır: / KA ღია სვეტის ფარგლებში მოთავსებულია ენერგიის დონის მიხედვით განლაგებული: / KY Бу өнімүдө күчтүү энергия натыйжалуулугунун төмөндөгү класкасты баарылууга камтыйт: / TG Махсуси маъзур доир маъанб нурун дарчагн самараноно

энергия мебошад: / **TK** Bu önümde ýagtylyk çeşmesi energiýa netijeliligi bar: / **UZ** Ushbu mahsulot energiýa samaradorligi sinfidagi yorug'lik manbasini o'z ichiga oladi:



PL Indeks produkta : / EN Product index : / DE Produkt Artikelnummer : / RU Индекс продукта : / CS Index produktu : / SK Index produktu : / HU Termékek index : / HR Indeks proizvoda : / FR Indice du produit : / ES Índice de productos : / IT Indice del prodotto : / RO Index produs : / LT Produktų indeksas : / LV Produkta indekss : / ET Indeksi toodud : / PT Índice do produto : / BE Indeks pradu : / UK Індекс продукту : / BG Индекс на продукта : / SL Indeks izdelka : / BG Индекс на продукта : / SR Indeks proizvoda : / SR Indeks proizvoda : / MA Индекс на произвед : / MO Индекс на произвед : / AM Արտադրանքի ինդեքս : / AZ Məhsul indeks : / Kz Məhsul indeks : / KN Økonomi indeks : / KY Økonomi indeks : / TG Индекси маҳсуло : / TK Haryt görkezijisi : /UZ Mahsulot indeksi:

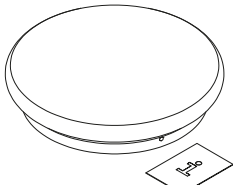
И Pl Indeks izročna zbirata; / **E** Light source index; / **DE** Lichtquelle Artikelnummer; / **RU** Индекс источника света; / **CS** Index světelného zdroje; / **UK** Index світельного джерело; / **HU** Fényforrás kódja; / **HR** Indeks izvora svjetlosti; / **FR** Index de la source lumineuse; / **ES** Índice de las fuentes de luz; / **IT** Indice della sorgente di luce; / **RO** Index sursă de lumină; / **LT** Šviesos šaltinio indeksas; / **LV** Gaismas avota indekss; / **ET** Index de fonte lumineuse; / **PT** Índice da fonte luminosa; / **BE** Indeks krivých svetla; / **UK** Indeks dжерела світла; / **BG** Индекс на източника на светлина; / **SL** Indeks svetlobnega vira; / **BS** Indeks izvora svetlosti; / **SRP** Indeks izvora svetlosti; / **SK** Index svetelného zdroja; / **MD** Индекс на източник на светлина; / **UA** Індекс джерела світла; / **PL** Indeks źródła światła; / **AZ** İşıq mənbəsinin indeks; / **KA** ინტენსივობა, ფაქტორი, ინდექსი; / **GE** სურათის წყაროს ინდექსი; / **KY** Жарык булагынын индекси; / **TG** Индекси манбаи нур; / **TK** Yaghtyk cemesinin berkeşizli; / **UZ** Yorug'lik manbai indeksi.

PL Parametry źródła światła mogą się istotnie różnić od parametrów produktu. / EN Parameters of the light source may differ significantly from the parameters of the product. / DE Die Spezifikationen der Lichtquelle können erheblich vom Produkt abweichen. / RU Технические характеристики источника света могут значительно отличаться от характеристик изделия. / CS Vlastnosti světelného zdroje se mohou výrazně lišit od vlastností výrobku. / SK Vlastnosti svetelného zdroja sa môžu výrazne líšiť od vlastností výrobku. / HU A fényforrás specifikációja jelentősen eltérhet a termékétől. / HR Parametri izveta svetlosti mogu se značajno razlikovati od parametara proizvoda. / FR Les paramètres de la source lumineuse peuvent différer sensiblement du paramètres du produit. / ES Los parámetros de la fuente de luz pueden diferir significativamente de los parámetros del producto. / IT Le specifiche della sorgente di luce possono differire significativamente dal prodotto. / RO Parametri sursei de lumină pot fi semnificativ diferiți de parametrii produsului. / SV Svetsas ljuskällan parametrar gali skilja sig från produktens parametrar. / LV Gaismas avota parametri var būtiski atšķiries no produkta parametriem. / ET Os parameetrid sa võivad oluliselt erineda valgusallika parameetridest. / PT Os parâmetros da fonte luminosa podem diferir significativamente dos parâmetros do produto. / BG Параметрите на светлостната лампа могат да се различават значително от параметрите на продукта. / VE Параметри извора светлости могу да се значајно разликују од параметара производа. / MK Параметри на изворот на светлина може значително да се разликуваат од параметрите на производот. / MO Parametri sursei de lumină pot fi semnificativ diferiți de parametrii produsului. / AM Լույսի աղբյուրի պարամետրերը կարող են ցավորինչ տարբերվել արտադրանքի պարամետրերից: / AZ İşletməyən parametrləri məhsul parametrlərindən əhəmiyyətli dərəcədə fərqlənə bilər. / KA სხვაობაა შეიძლება ღიაობის პარამეტრებისა და მასალის მახასიათებლებისა. / KK Жарық көзінің параметрлері осы өнімнің параметрлерінен айтарлықтай өзгеше болуы мүмкін. / KZ Жарық бұлағының параметрлері бұюмдун параметрлерінен олуттуу айырмаланышы мүмкүн. / TG Parametri parametru manbait nur metavanadan sa parametrlari maqsulot ba tperi nazarat farqi qilish mumkin. / TK Yag'lig' qeshmesinin parametrleri onunin parametrlerinden epeşi tapawutlanib biler. / UZ Yorug'lik manbasining parametrlari maqsulot parametrlaridan sezilarli darajada farq qilish mumkin.

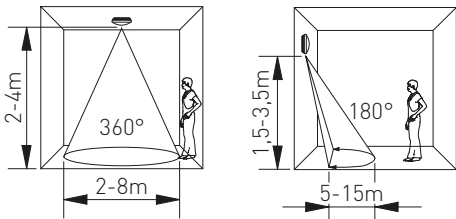
PL Póbor mogy w trybi zużycia; / EN Standby power consumption; / DE Stromverbrauch im Standby-Modus; / RU Потребление энергии в режиме ожидания; / CS Spotřeba energie v pohotovostním režimu; / SK Spotřeba energie v pohotovostnom režime; / HU Energiatartászkodás készenléti üzemmódban; / HR Potrošnja energije u stanju pripravnosti; / FR Consommation électrique en mode veille; / ES Consumo de energía en modo de espera; / IT Consumo di energia in modalità standby; / RO Consumul de energie în modul standby; / LT Energijos suvartojimas budėjimo režimu; / LV Enerģijas patēriņš gaidīšanas režīmā; / ET Consumo de energia em espera; / PT Consumo de energia em espera; / BG Энергозасиждане в режим на чакане; / UK Споживання електрики в режимі очікування; / BG Консумация на енергия в режим на готовност; / SL Poraba energije v stanju pripravljenosti; / BS Potrošnja u stanju pripravnosti; / SRP Potrošnja u stanju pripravnosti; / SR Potrošnja u stanju mirovanja; / MK Potrošavacka na energija na podgotovnost; / MO Consumo de energie în modul standby; / AM Արժույթակն նմանակն Էներգիայի փայտակն; / AZ Gözlənmə rejimində enerji sarfıyav; / KA გზელმობა ნდგონის რეჟიმში ენერგიის მოხმარება; / KK Күтү режиминдә күтү тынғы; / KY Күтү режиминде энергия керектөө; / TG Истеъмолӣ қуваъи барқ дар ҳолати интизорӣ; / TK Garazma tertibinde elektrik sarfı ediliş; /UZ Kutilm rehimida quvvat sarfi;

0.9 W

PL Skład zestawu / EN This set consists of / DE Bestandteile des Sets / RU Состав набора / CS Složení soupravy / SK Zloženie súpravy / HU A készlet tartalma / HR Sastav kompleta / FR Composition du kit / ES Composición del kit / IT Contenuto del kit / RO Setul include / IT Rinkinio turinys / LV Komplekta sastāvs / ET Komplekti komponendid / PT O conjunto inclui / BE Sklad komplekta / UK Склад набору / BG Състав на комплекта / SL Sestava kompleta / BS Sastav kompleta / SRP Sastav kompleta / SR Sastav kompleta / MK Sastovao na setov / MO Setul include / AM Հավաքածուի լիարժեք / AZ Bu dəst aşağıdakılardan ibarətdir: / KA ზე ნაწილები შედგება / KK Қораптағы жиынтық құрамы / KY Топломдун курамы / TG Маҷмуи маъзур аз инҳо иборат аст / TK Bu toplam öz içine alır / UZ Ushbu to'plam quyidagilardan iborat:



PL Ograniczenia montażowe / EN Notes for installation / DE Einschränkungen bei der Montage / RU Монтажные ограничения / CS Montážní omezení / SK Montážne obmedzenia / HU Beszerelési kapcsolatos korlátozások / HR Ograničenja montaže / FR Contraintes de montage / ES Restricciones del montaje / IT Limitazioni di montaggio / RO Restricții de montaj / LT Surinkimo apribojimai / LV Uzstādīšanas ierobežojumi / ET Paigalduspiirangud / PT Restrições de montagem / BE Обмежувачи на зборцы / UK Обмеження під час монтажу / BG Инсталационни ограничения / SL Montažne omejitve / BS Ograničenja montaže / SRP Ograničenja montaže / SR Ograničenja montaže / MK Ograničavanja za montažu / MO Restricții de montaj / AM Ինստալացիայի սահմանափակումներ / AZ Quraşdırma qeydləri: / KA შენობისთვის დამონტაჟებისთვის / KK Орнаутуа қатысты шектеулер / KY Монтаждоо чектөөлөрү / TG Шаарҳо барои насб / TK Gurnamak için belgeler / UZ O'rnatishd oid eslatmalar



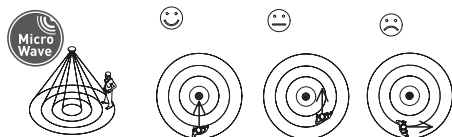
PL Ze względu na zasadę działania czujnika należy zwrócić uwagę na właściwy dobór miejsca montażu: EN Ensure a suitable installation point is selected after considering the sensor's principle of operation. DE Aufgrund des Funktionsprinzips des Sensors ist auf die richtige Wahl des Einbauortes zu achten: RU Исходя из принципа работы датчика, следует обращать внимание на правильный подбор места монтажа: CS Vzhledem k principu fungování senzoru je nutné věnovat pozornost správnému výběru místa montáže: SK Vzhľadom na spôsob fungovania snímača, je potrebné vybrať správne miesto montáže: HU Tekintettel az érzékelő működési elvére ügyeljen a rögzítés helyének megfelelő kiválasztására: HR Zbog principa rada senzora, potrebno je obratiti pažnju na pravilan odabir mjesta montaže: FR En raison du principe de fonctionnement du détecteur, il est nécessaire de faire attention au choix correct du lieu de montage: ES Debido al principio de funcionamiento del detector, preste atención al lugar de su montaje: IT Data la modalità di funzionamento del sensore, fare attenzione a scegliere un luogo di montaggio adatto: RO Având în vedere principiul de funcționare a senzorului, este necesar să se acorde atenție selecției corespunzătoare a locului de montaj: LT Del jutiklio veikimo principo būtina atkreipti dėmesį į tinkamą surinkimo vietos parinkimą: LV Nemot vēršoties sensora darbības principu, pievērst uzmanību pareizai uzstādīšanas vietas izvēlei: ET Seoses anduri tööprõhimõttega tuleb tähelepanu pöörata paigaldamisse õige kohta valikule: PT Devido ao modo de funcionamento do sensor, é necessário prestar atenção à seleção dum local apropriado de montagem: BE 3-a по принципу працы датчыка варта звярнуць увагу на тое, каб выбраць адпаведнае месца зборкі: UK 3-году на принцип роботи датчика, необхідно звернути увагу на вибір відповідного місця для монтажу: BG 3-оглед принципа на действие на датчика е необходимо да се обърне внимание на правилния избор на място на инсталтане: SL Glede na princip delovanja senzorja je treba paziti na pravilni izbor mesta montaže: BS Zbog principa rada senzora, potrebno je obratiti pažnju na pravilan odabir mjesta montaže: SRP Zbog principa rada senzora, potrebno je obratiti pažnju na pravilan odabir mjesta montaže: SR Zbog principa rada senzora, potrebno je obratiti pažnju na pravilan odabir mjesta montaže: MK Kako rezultat na principu na radu na senzorot, potrebno e da se obrne внимание na pravilan izbor na mestoto na negovata montaža: MO Având în vedere principiul de funcționare a senzorului, este necesar să se acorde atenție selecției corespunzătoare a locului de montaj: AM Ելելով սենսորի աշխատանքի սկզբունքից, պետք է ուշադրություն դարձնել տեղադրման վայրի ընդունակությանը

AZ Sensorun işleme prensibini nazara alaraq uyğun quraşdırma nöqtəsinin seçiliyinə amin olun. KA ღერწმუნებოთ, რომ შენობეულია შეასვალთა წერტილზე სწორად სენსორის მუშაობის პრინციპის გათვალისწინებით. KK Sensorların işleme prensibine uygun olarak, ornatu orнын dırsı tanıdına nazır aadıru kerék KY Bilgilerden önce işleme prensibini düşünün, ornatu yerini tutarı tandoğru nokta buru kerék TK Bonağı xrol kümed, iki noktı muvefiki nasb nas az barırsını prensipli fazyolanti sensor intihob şıada. TK Datgini işleyiş yörelges göz öünde tutularıyndan soñ, oña işleyiş gurnama nokadıynı saylanadıynğa göz yetirñ. UZ Datchikning ishlash tamoyilini hisobga olgan holda mos o'rnatish nuqtasi tanlanganligiga ishonch hosil qiling: *

* PL - predkός wykrywanego ruchu: / EN - Speed of movement to be detected / DE - Geschwindigkeit der erfassten Bewegung: / RU - скорость обнаружения движения: / CS - rychlost detekování pohybu: / SK - rýchlosť detegovania pohybu: / HU - érzékel mozgás sebessége: / HR - brzina otkrivanja pokreta: / FR - vitesse du mouvement détectée: / ES - velocidad del movimiento detectado: / IT - velocità del movimento rilevato: / RO - viteză micșării detectate: / LT - aptinkamo judesio greitis: / LV - konstatētās kustības ātrums: / ET - tuvastatava liikumise kiirus: / PT - velocidade de movimento detectado: / BE - uitkusske vitylenagaa ryuy: / UK - швидкість детектованого руху: / BG - скорост на откриваното движение: / SL - hitrost zaznane gibanja: / BS - brzina otkrivenog pokreta: / SRP - brzina otkrivenog pokreta: / SR - brzina otkrivenog pokreta: / MK - brzina na otkriveno kretanje: / MO - viteză micșării detectate: / AM - Հայտնաբերված շարժման արագություն: / AZ Aşkarlanacaq hərəkət sürəti: / KA უცვლად აღებულ მოძრაობის სიჩქარე: / KK Анықталудағы қозғалыс жылдамдығы: / KY Анықталып жаткан кыймылдын ылдамдыгы: / TG Сыртты харакат болд муайин карда шавад: / TK Yüze çykaryljak hareket tizligi: / UZ Harakat tezligi aniqlanishi lozim: *

0,6-1,5 m/s

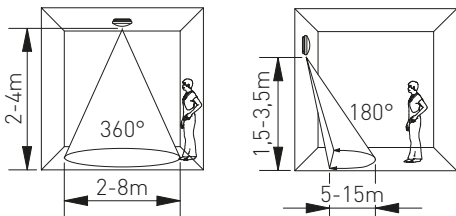
* PL - Czujnik mikrofalowy lepiej wykrywa ruch w kierunku promienia, a gorzej w kierunku styczney EN - The microwave motion sensor detects movement in the direction of radius better than in the direction of a tangent DE - Der Mikrowellenbewegungssensor erkennt Bewegungen besser in Richtung des Radius und schlechter in Richtung der Tangente. RU Микроволновой датчик лучше обнаруживает движение в радиальном направлении, а хуже - в направлении касательной. CS - Mikrovlňný senzor lépe detekuje pohyb ve směru paprsku a hůř ve směru tečny SK - Mikrovlňný snímač lepšie detekuje pohyb v smere lúča, a horšie v smere dotyčnice HU - a mikrohullámú érzékelő a sugar irányú mozgásokat nagyobb, míg az érintő irányú mozgásokat kisebb hatékonyssággal érzékeli HR - Mikrovalni senzor bolje prepoznaje kretanje u smjeru zrake i lošije u smjeru tangenta FR - Le détecteur de mouvement à micro-onde détecte mieux le mouvement dans la direction du rayon et moins bien dans la direction de la tangente ES - El detector de movimiento por microondas detecta mejor en sentido de radio y peor en sentidode tangente IT - Il sensore a microonde rileva meglio il movimento in direzione del raggio e peggio in quella della tangente RO Senzorul cu microunde detectează mai bine mișcarea pe direcția razei și mai greu pe direcția tangentei LT - Mikrobangų jutiklis geriau aptinka judesį spindulio kryptimi, o blogiau liestinės kryptimi LV - mikrovlņņu sensors labāk reaģē uz kustību rādiusa virzienā un sliktāk pieskārienā: ET - Mikrovalni senzor bolje prepoznaje kretanje u smjeru zrake i lošije u smjerutangenta PT - O sensor de micro-onde deteta melhor o movimento na direção do raio e pior na direção datangente BE - Микрохвалевы датчик руху лепш выяўляе рух на кірунку прамяня, а горш на кірункудатычнай UK - Микрохвильовий датчик краще виявляє рух в напрямку радіуса і гірше в напрямку дотичної: BG - Микроволновият датчик открива по-добре движение в посока на радиуса и по-лошо в посока на допирателната SL - Mikrovalnovni senzor bolje zaznava gibanje v smeri sevanja, slabše pa v smeritangente BS - Mikrovalni senzor bolje detektuje kretanje u smjeru zrake i lošije u smjerutangenta SRP - Mikrovalni senzor bolje prepoznaje kretanje u smjeru zrake i lošije u smjerutangenta SR - Mikrovalni senzor bolje detektuje kretanje u pravcu zrake i lošije u pravcutangenta MK - Mikrobonravni senzor podbrogo go detektira kretanjeeto vo nasokata na zrak i polopu vo nasokata tanagentana linija MO Senzorul cu microunde detectează mai bine mișcarea pe direcția razei și mai greu pe direcția tangentei AM Իլկուրվալսյան սենսորի ակտիվ և խիստ անբերավոր շարժումը շտապակայան ռադիոլայնի և ակտիվ վան՝ շտապակայան ռադիոլայնի: AZ Mikrodalğalı hərəkət sensoru xətti toxunan istiqamətdəki hərəkəti radius istiqamətindəki hərəkətdən daha yaxşı aşkar edir. KA მოძრაობის მიკროტალღური სენსორი უკუვალად ამოიწმომბს მოძრაობის რადიუსის მიმართულებით, უფრო ცუდად სენსორის მიმართულებით. KK Mikrotoknydsen sor sensor radialdagi baғыttaty jazqırsak, al tangentsiti baғыttaty kızıralısty nasharyraq kabilaydıqtı. KY Mikrotoknıyayşu bilgilerini kiyimlydri radialdık bağıttı jazqırsak, al emi tangentsialdık bağıttı nasharyraq anıytat. TG Sensorı xarakati mikromavvıy haraktero dar samiti radius bextar az samiti rasanadı (xati tamos) muayın mekudat. TK Mikrotoknıy hareket datchigi radiusı uyğundıy hareketi tangenti uyğundan has gowy kesitileyär. UZ Mikrotolqinli harakat datchigi urinma yo'nalishidan ko'ra radius yo'nalishidagi harakatlari yaxshiroq aniqlaydi.



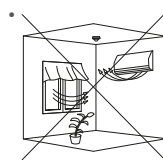
* PL - Maksymalny zasięg wykrywania ruchu / EN - Maximum motion sensor range / DE - Maximale Erfassungsreichweite / RU - Максимальная дальность обнаружения движения / CS

UZ Mikroto'qinli radiatsiya eshiklar va devorlar kabi ingichka bo'shliqlarga kirib, qo'shni xonalardagi harakatni aniqlashi mumkin.

letekmé);

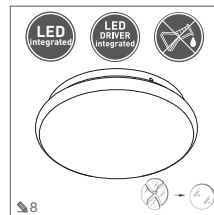
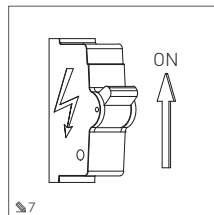


TG Радиатсияи микровавҷӣ метавонад ба қисмҳои фосилаи тунук, ба монанди дарҳо ва деворҳо

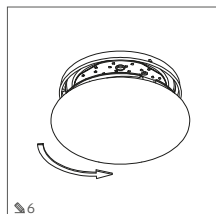
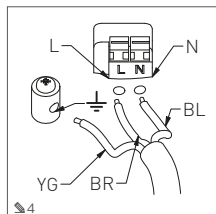
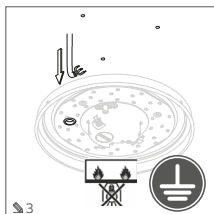
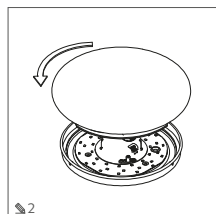
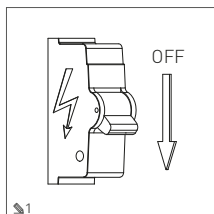
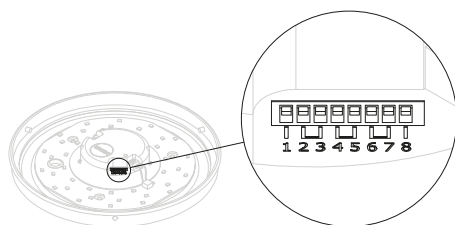


du objektu virzienā, kas var kustēties (piemēram, vēja, ventilatoru

PL Instrukcija montaži / N Assembly instruction / D Montageanleitung / R Инструкции по установке / CS Montážní návod / SK Montážna príručka / LV Rūgītājs īrādītājs / HR Upute za montažu / FR Instruction de montage / ES Manual de montaje / IT Istruzioni di montaggio / RO Instrucțiunile de montaj / LT Montavimo instrukcija / LV Montāžas instrukcija / ET Paigaldamisjuhend / PT Instruções de montagem / BE Instruções zbornik / UK Інструкція з установкою / BG Инструкции за монтаж / SL Navodila za montažo / BS Upute za montažu / SRP Uputstva za montažu / SR Uputstva za montažu / MK Uputstva za sbranje / MO Instruções de montagem / AM Տնդրնալիսի րիւնիւղնր / AZ Montaj talimatları / KA ზემოქმედების / KK Орнату нұсқалары / KY Орноту боюнча нускамалар / TG Дастурамалі васкулни / TK Guruplama nuskaları / UZ Yigishish oltirish ta'limi;

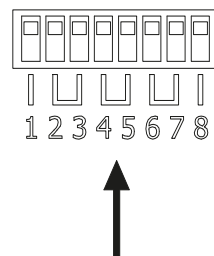


PL USTAWIENIA CZUJ RUCHU / EN MICROWAVE MOTION SENSOR SETTINGS /
DE EINSTELLUNGEN DES BEWEGUNGSENSORS / RU НАСТРОЙКА ДАТЧИКА ДВИЖЕНИЯ /
CS NASTAVENÍ SNÍMAČE POHYBU / SK NASTAVENIE SENZORA POHYBU / HU
MOZGÁSZÉREZŐKELŐ BEÁLLÍTÁSA / HR POSTAVKE SENZORA POKRETA / FR RÉGLAGES DU
DE MOVEMENT / ES AJUSTES DEL DETECTOR DE MOVIMIENTO / IT IMPOSTAZIONI DEL
MOVIMENTO / RO SETAREA SENZORULUI DE MIȘCARE / IT JUDEŠKO JUTIKLO NASTAVNJA
BAS SENZORA ISTAŠTILNOSTI / ET POSTAVKE SENZORA POKRETA / PT AJUSTE DO SENSOR DE
DE NA HALADA DÁTCHYKA RUCHU / UK НАЛАШТУВАННЯ ДАТЧИКА РУХУ / BG ПОСТАНОВКА
ЗА ДВИЖЕНИЕ / SL NASTAVITVE DETEKTORJA GIBANJA / SV POSTAVKE SENZORA
SRP POSTAVKE SENZORA POKRETA / TR POSTAVKE SENZORA POKRETA / MK POSTAVKI ZA
DA DVIJENJE / MO SETAREA SENZORULUI DE MIȘCARE / AM ՀԱՄԱՐԱՆՈՒ ՄԵՆՍԻՈՒ
ՊՈՒՆԵՐ / AZ HÉREKJÉRTŐ SENZORUM PARAMÉTEREIT / KA მოძრაობის სენსორის
KG КООРДИНАТЫ СЕНСОРЫНЧИ ПАРАМЕТРЫ / KJ КЫЙЛИМДІ БИЛДІРТИСИНЧИН
ӨРҮ / TR TANZİMİMOTİ SENSORİ HAREKAT / TK Herket detctijci sazlamalary / UZ HAREKAT
CZUJ AMALI AR



LUX/Light/Daylight sensor

PL – czujnik światła dziennego, / EN – a Daylight Sensor, / DE – Tageslichtsensor, / RU – датчик дневного света, / CS – senzor denního světla, / SK – snímač denného svetla, / HU – nappali fényérzékelő, / HR – senzor dnevnog svetla, / FR – capteur de lumière naturelle, / ES – sensor de luz diurna, / IT – sensore di luce diurna, / RO – senzor de lumină di zi, / LT – dienos šviesos jutiklis, / LV – dienas gaismas sensors, / ET – senzor dnevnog svetla, / PT – sensor de dia, / BE – датчик дзёнава свётла, / UK – датчик денного світла, / BG – датчик за дневната светлина, / SL – senzor dnevnog svetlobe, / BS – senzor dnevnog svetlosti, / SRP – senzor dnevnog svetla, / SK – senzor denného svetla, / HR – senzor dnevnog svetla, / MG – senzor de luz diurna, / ID – sensor cahaya siang, / bn – গাছপালায় পৃথক উপাদান, / AZ – gün işığı sensörü, / KA – გეგზის ბუნების ღებმბო / K – күндүзгү жарык сенсору, / KY – күндүзгү жарыктын билдиргичи, / TG – күн сенсору нури риз, / TK gündüz datçisi, / UZ – kunduzli yoruglik datchisi.



4	5	
●	●	2000Lux
○	●	50Lux
●	○	15Lux
○	○	5Lux

PL Zakres regulacji: / EN Control range: / DE Einstellbereich: / RU Диапазон регулировки: / CS Rozsah nastavení: / SK Rozsah nastavenia: / HU Beállítási tartomány: / HR Raspon regulacije: / FR Plage de réglage: / ES Ámbito de ajuste: / IT Intervallo di regolazione: / RO Interval de reglare: / LT Regulavimo intervalas: / LV Regulēšanas diapazons: / ET Raskon regulacije: / PT Âmbito de ajuste: / BE Діапазон регулювання: / UK Регулювання інтенсивності світла: / BG Обхват на настройка: / SL Razpon nastavitve: / BS Obim regulacije: / SRP / SR Obim regulacije: / MK Once na regulacija: / MO Obim regulacije / AM Կարգավորման միջակայք / AZ Nəzarət diapazonu / KA კარგავლობის დიაპაზონი / KK Petey diapazoni / KY Жөнге салуу диапозону / TG Диапазони назорат / TK Dolandırғыs aralygy / UZ Nazorat diapazoni:

5-15-50-2000lx

PL UWAGA: czujnik światła dziennego decyduje o załączeniu oprawy tylko wtedy gdy jest ona wyłączona. Po załączeniu oprawy czujnik światła dziennego jest nieaktywny.

EN NOTE: The Daylight Sensor triggers the fixture only when the fixture is off. Once the fixture is turned on, the Daylight Sensor is not active.

DE ACHTUNG: Der Tagelichtsensor entscheidet über das Einschalten der Leuchte nur dann, wenn sie ausgeschaltet ist. Nach dem Einschalten der Leuchte ist der Tagelichtsensor inaktiv.

RU ВНИМАНИЕ: датчик дневного света принимает решение о включении светильника только тогда, когда он выключен. После включения светильника датчик дневного света неактивен.

CS POZOR: senzor denního světla rozhoduje o zapnutí svítidla pouze tehdy, když je vypnuté. Po zapnutí svítidla je senzor denního světla neaktívný.

SK POZOR: snímač svetla rozhoduje o zapnutí osvetlenia iba vtedy, keď je osvetlenie vypnuté. Keď je osvetlenie zapnuté, snímač denného svetla nie je aktívny.

HU FIGYELEM: a nappali fényérzékelő csak bekapcsolást állapótban dönt a lámpafoglatat bekapcsolásáról. A lámpafoglatat bekapcsolás követően a nappali fényérzékelő inaktív.

HR PAŽNJA: senzor dnevnog svjetla odlučuje da se svjetlička uključi samo kad je isključena.

FR NOTE : le détecteur de lumière naturelle ne décide d'allumer le spot LED que lorsqu'il est éteint. Lorsque le spot LED est allumé, le détecteur de lumière naturelle est désactivé.

ES NOTA: el sensor de luz diurna decide sobre la activación del foco solo cuando éste está apagado. Una vez activado el foco, el sensor de luz diurna está inactivo.

IT ATTENZIONE: Il sensore di luce diurna accende l'apparecchio d'illuminazione solo quando è spento. Dopo l'accensione dell'apparecchio il sensore di luce diurna è inattivo.

RO ATENȚIE: senzorul de lumină de zi decide aprinderea corpului de iluminat numai în cazul în care acesta este oprit. După pornirea corpului de iluminat, senzorul de lumină de zi este inactiv.

LT DĖMESIO: dienos šviesos jutiklis nusprendžia, kad šviestuvus turi būti įjungtas tik tada, kai jis yra išjungtas. Jungus šviestuvą, dienos šviesos jutiklis neaktyvus.

LV PIEZĪME: dienas gaismas sensors gaismekli ieslēdz tikai tad, ja gaismeklis ir bijis izslēgts. Pēc tā ieslēgšanas dienas gaismas sensors ir neaktīvs.

ET PAŽNIA: senzor dnevnog svjetla odlučuje da se svjetlička uključi samo kad je isključena.

PT NOTA: o sensor de dia só decide sobre a ativação da luminária quando a mesma estiver desativada. Depois de ativada a luminária, o sensor de dia está desativado.

BE УВАГА: датчик дзённага святла вырашае пра ўключэнне святлічнага талкы таяды, калі ён уключаны. Пасля ўключэння святлічнага датчык дзённага святла неактыўны.

UK УВАГА: датчик денного світла вмикає світільник лише тоді, коли він вимкнений. Після умикнення світільника датчик денного світла стає неактивним.

BG ЗАБЕЛЕЖКА: Датчикът за дневна светлина решава за включване на осветелното само, когато то е изключено. След включване на осветелното тило датчикът за дневната светлина е неактивен.

SL POZOR: senzor za dnevno svetlobo se odloči, da mora biti svetilka vklopljena samo, ko je izklopljena. Po vklopu svetila je senzor dnevnne svetlobe neaktiven.

BS PAŽNJA: senzor dnevne svetlosti odlučuje da se svjetlička uključi samo kad je isključena.

SRP PAŽNJA: senzor dnevnog svjetla odlučuje da se svjetlička uključi samo kad je isključena. / SR PAŽNJA: senzor dnevne svetlosti odlučuje da se svjetlička uključi samo kad je isključena.

MK ВНИМАНИЕ: сензорот за дневна светла одлучува денна светилка треба да се вклучи само кога е исклучена. По вклучувањето на светилката сензорот за дневна светлина не е активен.

MO ATENȚIE: senzorul de lumină de zi decide aprinderea corpului de iluminat numai în cazul în care acesta este oprit. După pornirea corpului de iluminat, senzorul de lumină de zi este inactiv.

AM ՈՐԿԱՐԴՈՒՄՆԵՐԻՆ, ընթերցվելի լույսի սնտրոլը որոշում է միացվել կամով միայն այն ժամանակ, երբ այն անկայանա է: Առկայաուն միացվելուց հետո ընթերցվելի լույսի սնտրոլն անգործուն է:

AZ QEYD: Gündüz işığı Sensoru yalnız işıqlandırma qurğusu həndürüldükdə onu işə salmaq üçün istifadə olunur. İşıqlandırma qurğusu işda düşüdükdən dərhal sonra Gündüz işığı sensoru təkrar sönmür.

KA მზის სინათლის სენსორი ააქტიურებს მოწყობილობას მხოლოდ მაშინ, როდესაც იგი გაშენებულია. როდესაც მოწყობილობა ჩართულია, ღლის სინათლის სენსორი არ არის აქტიური.

KK НАЗАР АУДАРЫЛЫЗ: күндүзгү жарык сенсору шам тек өшүрүл болган кезде гана оны қоса алады. Шамды қосқаннан кейін күндүзгү жарық сенсору белсенді емес күйге өтеді.

KY ЭСКЕРТҮҮ: күндүзгү жарык билдиргичи шаммыкты өчүп турганда гана күйгүзүүнү чечет. Шаммыкты күйгүздөнгөн кийин күндүзгү билдиргичи иштейбейт.

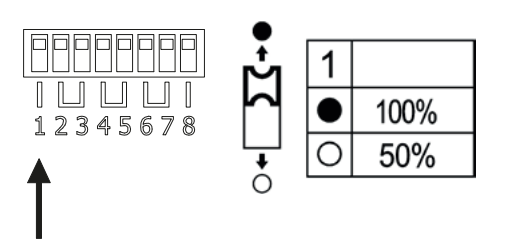
TU SHAPX: Sensori nur rüzona asobari ravshanidixandaro tanxo xanqomi xomış budani asoboi mazquq faʼol mekunad. Baʼdy faʼol shudani asoboi ravshanidixanda, sensori nuri rüzona faʼol nameshavad.

TK BELLİK: Gündüz datçığı, diñe gysyý gurluş öçürilende işleýär. Gysyý gurluş açylsanö, gündüz datçığı işjeñ däl.

UZ ESLATMA: Kunduzgi yorug'lik datchigii jihozi faqat u o'chirilgan holdatda bo'lganda ishga tushiradi. Iyol joqilgandan keyin, kunduzgi yorug'lik datchigii faqat bo'lmaydi.

SENS-Detection Range - Detection Area - Distance

PL – czułość, zasięg detekcji. / EN – sensitivity, range of detection / DE – Empfindlichkeit, Erfassungsreichweite. / RU – чувствительность, дальность обнаружения. / CS/SEN-Detection Range-Detection Area-Distance – citlivost, rozsah detekce, / SK – citlivosť, dosah detekcie, / HU – érzékelés hatótávja és érzékségiysége. / HR – osjetljivost, raspon detekcije. / FR – sensibilité, plage de détection. / ES –SENS-Detection Range -Detection Area -Distance: sensibilidad, alcance de detección. / IT –sensibilità, portata del rilevamento. / RO – sensibilitate, raza de detecție. / LT – aptikimo jautrumas, diapazonas. / LV – jutīgums, darbības rādiuss. / ET – osjetljivost, raspon detekcije. / PT – sensibilidade, alcance de detecção. / BE – ачувальнасць, радыус выяўлення. / UK – чутливість, діапазон виявлення руху. / BG – чувствителност, обхват на детектирания. / SL – občutljivost, dosež zasnovevanja. / BS – osjetljivost, obim detekcije. / SRP / SR – osjetljivost, obim detekcije. / MK – чувствителност, опсег на откривање. / AM – osjetljivost, obim detekcije / AM Կարգավորման միջակայք, հայտնաբերման սիրիդու. / AZ hassasiqlıq, aşkarlama diapazonu / KA მზის სინათლის სენსორი, ააქტიურებს მოწყობილობას / KK сезишлык, анықтау алаштығы. / KY сезгичтик, аныктоо алыштыгы / TG ҳассосият, диапозони муайянқуиш / TK duyğurluk, kesgitilemeğni diapazonu / UZ sezuvchanlik, aniqlash diapazoni.

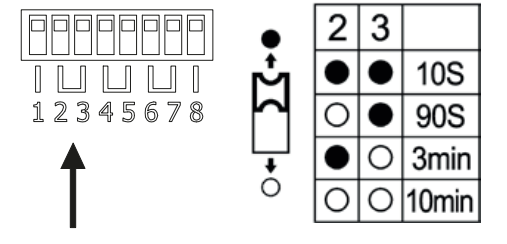


PL Zakres regulacji: / EN Control range: / DE Einstellbereich: / RU Диапазон регулировки: / CS Rozsah nastavení: / SK Rozsah nastavenia: / HU Beállítási tartomány: / HR Raspon regulacije: / FR Plage de réglage: / ES Ámbito de ajuste: / IT Intervallo di regolazione: / RO Interval de reglare: / LT Regulavimo intervalas: / LV Regulēšanas diapazons: / ET Raskon regulacije: / PT Âmbito de ajuste: / BE Діапазон регулювання: / UK Регулювання інтенсивності світла: / BG Обхват на настройка: / SL Razpon nastavitve: / BS Obim regulacije: / SRP / SR Obim regulacije: / MK Once na regulacija: / MO Obim regulacije / AM Կարգավորման միջակայք / AZ Nəzarət diapazonu / KA კარგავლობის დიაპაზონი / KK Petey diapazoni / KY Жөнге салуу диапозону / TG Диапазони назорат / TK Dolandırғыs aralygy / UZ Nazorat diapazoni:

100% - 50%

TIME/Hold Time

PL – czas (T1) podtrzymania świecenia po zaniku ruchu. / EN – sustained light time (T1) once movement ceased / DE – Zeit (T1) zum Halten des Lichts nach dem Verschwinden der Bewegung. / RU – время (T1) поддержания освещения после прекращения движения. / CS – čas (T1) zapnutí světla po zániku pohybu. / SK – trvanie (T1) svetlenia, keď prestane pohyb. / HU – világítási idő (T1) a mozgás abbamaradását követően. / HR – vrijeme (T1) održavanja svjetla nakon nestanka pokreta. / FR – temps (T1) de maintien de l'éclairage après la fin de mouvement. / ES – tiempo (T1) de luz de reserva una vez desaparecido el movimiento. / IT – tempo (T1) d'illuminazione dopo l'interruzione del movimento. / RO – timp (T1) de susținere a aprinderii după dispariția mișcării. / LT – šviesos išlaikymo laikas (T1) po judėjimo išnykimo. / LV – gaismas uzturēšanas laiks (T1) pēc kustības beigām. / ET – vrijeme (T1) održavanja svjetla nakon nestanka pokreta. / PT – tempo (T1) de iluminação depois de parado o movimento. / BE – čas (T1) nadtrimmi svetljenja posla spynenja ruhu. / UK – čas (T1), zatrimki osvetleniya posli zniknenniya ruhu. / BG – време (T1) na svetlene sled spiranie na dvizhenieto. / SL – čas (T1) trajanja svetlenja po prenehanju gibanja. / BS – vrijeme (T1) održavanja svetlosti nakon nestanka pokreta. / SRP – vrijeme (T1) održavanja svjetla nakon nestanka pokreta. / SR – vreme (T1) održavanja svetlosti nakon nestanka pokreta. / MK – vreme (T1) na održavanje na svetlato na isčuvavanje na dvizhenieto. / MO – timp (T1) de susținere a aprinderii după dispariția mișcării. / AM Կարգավորման պարզաբնութագրից հետո լուսավորման պահպանման ժամանակը (T1): / AZ hərəkət dayandırıldıqdan sonra davamlı işıq vaxtı (T1). / KA სინათლის შვანბრუნების დრო (T1) მიძღვნის შვანბრუნების ბოლო (ლუკავიერქმის) შემდეგ. / UK კრალის თქთანთან კეიწიწი ჯარქთანდირდუ საყატუ უაყრთ (T1). / KY კყიყმადი თოქოქთანდო კიწიწი ჯარქთან უაყრთ (T1). / TG вақти равшаниши устувор (T1) пас аз қатқ шудани ҳаракат / TK herket bes edildenden soñ domamlı ýagtylyk wagty (T1) / UZ harakat to'xtagandan keyingi barqaror yoritish vaqti (T1).

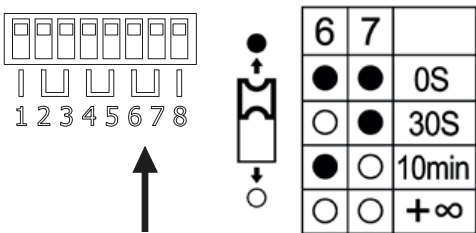


PL Zakres regulacji: / EN Control range: / DE Einstellbereich: / RU Диапазон регулировки: / CS Rozsah nastavení: / SK Rozsah nastavenia: / HU Beállítási tartomány: / HR Raspon regulacije: / FR Plage de réglage: / ES Ámbito de ajuste: / IT Intervallo di regolazione: / RO Interval de reglare: / LT Regulavimo intervalas: / LV Regulēšanas diapazons: / ET Raskon regulacije: / PT Âmbito de ajuste: / BE Діапазон регулювання: / UK Регулювання інтенсивності світла: / BG Обхват на настройка: / SL Razpon nastavitve: / BS Obim regulacije: / SRP / SR Obim regulacije: / MK Once na regulacija: / MO Obim regulacije / AM Կարգավորման միջակայք / AZ Nəzarət diapazonu / KA კარგავლობის დიაპაზონი / KK Petey diapazoni / KY Жөнге салуу диапозону / TG Диапазони назорат / TK Dolandırғыs aralygy / UZ Nazorat diapazoni:

10s – 90s – 3min - 10min

STBY

PL – czas czuwania (T2) przez który oprawa świeci w trybie ściemnienia, po upływie czasu T1. / EN – standby time (T2) during which a fixture is in the dimmer mode, after T1 has expired / DE – Standby-Zeit (T2), für die die Leuchte nach Ablauf der T1-Zeit im Dimmodus leuchtet. / RU – время ожидания (T2), в течение которого светильник светит в режиме затемнения, по истечении времени T1. / CS – pohotovostí doba (T2), přes kterou svítidlo svítí v režimu stívnání, po uplynutí T1. / SK – čas (T2) – pohotovostný režim (T2), počas ktorého osvetlenie svetí v režime stienenia, po uplynutí T1. / HU – készenléti idő (T2), melynek során a foglalat sötételési módban világít, a T1 idő lejáratát követően. / HR – vrijeme mirovanja (T2) za koje svjetlička svjetli u načinu prigušivanja, nakon T1 vremena. / FR – temps de veille (T2) pendant lequel le spot LED est allumé en mode gradation, après l'expiration du temps T1. / ES STBY: tiempo de espera (T2) durante el cual el foco está encendido en modo de oscurecimiento,

[illegible]

PL Oprawa łączy się po wykryciu ruchu na 100%. Po zaniku ruchu, przez czas T1 (ustawienie TIME) świeci na 100%, potem ściemnia się i świeci przez czas T2 (ustawienie STBY), po czasie T1 + T2 wyłącza się. Jeżeli regulator STBY zostanie ustawione na $+\infty$ oprawa nigdy nie zgaśnie.

EN The fixture is activated at 100% after it detects movement. Once movement has ceased, it is lit for T1 (TIME setting) at 100%, and then it dims and is lit for T2 (STBY setting), to go off after T1 + T2 have passed. If the STBY adjustment is set to +∞, the fixture never goes off.

DE Beim Erfassen einer Bewegung leuchtet die Leuchte mit 100% ihrer Leuchtkraft. Nach dem Verschwinden der Bewegung leuchtet sie für die T1-Zeit (TIME-Einstellung) mit 100% ihrer Leuchtkraft, dann dimmt und leuchtet sie für die T2-Zeit (STBY-Einstellung), nach der T1 + T2-Zeit schaltet sie sich ab. Wenn der STBY-Regler auf ∞ eingestellt ist, erlischt die Leuchte nie.

RU Светильник включается после обнаружения движения на 100%. После прекращения движения, в течение времени T1 (настройки TIME) светит на 100%, затем затемняется и светит в течение времени T2 (настройки STBY), а по истечении времени T1 + T2 - выключается. Если регулятор STBY будет установлен на 0%, светильник никогда не погаснет.

CS Svítidlo se rozsvítí při detekci pohybu na 100%. Poté, co pohyb zanikne, po dobu T1 (nastavení TIME) svítí na 100%, následně se stmívá a svítí po dobu T2 (nastavení STBY), po uplynutí časů T1 + T2 se vypne. Pokud je regulátor STBY nastaven na $+\infty$, svítidlo se nevypne nikdy.

SK Svetidlo sa po detegovaní pohybu svieti na 100 %. Keď prestane pohyb, počas T1 (nastavenie TIME) svieti na 100%, potom sa zníži intenzita a svieti počas T2 (nastavenie STBY), po čase T1 + T2 sa vypne. Keď je regulátor STBY nastavený na $+\infty$ svetidlo sa nikdy nevypne.

HU A foglalat 100%-os mozgásérzékelés esetén kapcsol be. A mozgás abbamaradása után T1 ideig (TIME beállítás) 100%-osan világít, majd elsötétedik és T2 ideig (STBY beállítás) világít, majd a T1 + T2 idő lejáratakor kikapcsol. Ha a STBY szabályozó beállítása +∞, a foglalat soha nem kapcsol ki.

HR Svjetiljka se uključuje kada otkrije pokret na 100%. Nakon što nestane pokret, za vrijeme T1 (postavka VRIJEME) svijetli do 100%, zatim se zatamni i zasvijetli za T2 vrijeme (postavka STBY), nakon se vremena T1 + T2 isključi. Ako je STBY regulator postavljen na $+\infty$, svjetiljka se nikada neće ugasiti.

FR Le spot LED s'allume lorsque du mouvement est détecté à 100 %. Après la fin de mouvement, pendant T1 (réglage TIME) le spot LED s'allume à 100 %, puis s'assombrit et s'allume pendant T2 (réglage STBY), le spot LED se désactive après T1 + T2. Lorsque le réglage STBY est réglé sur ∞ , le spot LED ne s'éteint jamais.

ES El foco se enciende al 100% una vez detectado el movimiento. Cuando el movimiento desaparece, durante el tiempo T1 (ajuste TIME) está encendido al 100%, luego oscurece y está encendido durante el tiempo T2 (ajuste STBY) y se apaga después del tiempo T1 + T2. Si el regulador STBY se ajusta a +∞, el foco nunca se apagará.

IT L'apparecchio d'illuminazione si accende al 100% dopo il rilevamento del movimento. Dopo l'interruzione del movimento, per il tempo T1 (modalità TIME) rimane acceso al 100%, di seguito si oscura e si accende per il tempo T2 (modalità STBY), dopo il tempo T1 + T2 si spegne. Se il regolatore STBY viene impostato su ∞ l'apparecchio non si spegne mai.

RO Corpul de iluminat se aprinde când mișcarea este detectată în 100%. După ce mișcarea dispare, corpul se aprinde la 100% pentru timpul T1 (setarea TIME), apoi se întuneacă și rămâne aprins pentru timpul T2 (setare STBY), iar după timpul T1 + T2 se oprește. Dacă regulatorul STBY va fi setat la ∞ , corpul nu se va stinge nicodată.

LT Šviestuvās įsijungia, kai judesys aptinkamas 100%. Po to, kai judėjimas dingsta, per T1 laiką (TIME nustatymas) jis šviečia 100%, po to patamsėja ir šviečia per T2 laiką (STBY nustatymas), po T1 + T2 laiko jis išsijungia. Jei STBY regulatorius yra nustatytas į ∞, šviestuvu niekada neužges.

LV Gaismeklis uz pilnu jaudu ieslēdzas pēc kustības konstatēšanas. Pēc kustības beigām tā deēšanas

ilgums ar pilnu jaudu ir T1 (iestatījums "TIME"), pēc tam spilgtums tiek samazināts uz laiku T2 (iestatījums "STBY"), pēc T1 + T2 laika beigām gaismeklis izslēdzas. Ja STBY regulators ir iestatīts uz $+\infty$, gaismeklis nekad nenodzīst.

VRJEME) svijetli do 100%, zatim se zatamni i zasvijetli za T2 vrijeme (postavka STBY), nakon se vremena T1 + T2 isključi. Ako je STBY regulator postavljen na $+\infty$, svjetiljka se nikada neće ugasi.

PT A luminária liga-se em 100% quando detetar um movimento. Depois de parado o movimento, a luminária emite a luz em 100% pelo tempo T1 (TIME), depois reduz a intensidade de iluminação pelo tempo T2 (STBY), e depois de passados T1 + T2 desliga-se. Se no modo STBY for selecionado ++, a luminária não se apagará.

ВЕ Свяцільнік уключаецца пасля выяўлення руху на 100%. Пасля спынення руху цягам часу T_1 (налада TIME) гарыць на 100%, потым цямнее і гарыць цягам часу T_2 (налада STBY), пасля часу $T_1 + T_2$ выключаецца. Калі рэгулятар STBY будзе наладжаны на $+\infty$ свяцільнік ніколі не загасне.

УК Після виявлення руху світильник вмикається на 100%. Після зникнення руху, протягом часу T1 (регулятор TIME) світиться на 100%, потім затемнюється і світить протягом часу T2 (регулятор STBY), після закінчення часу T1 + T2 вимикається. Якщо регулятор STBY буде налаштований на + ∞ прилад ніколи не вимкнеться.

BG След детекция на движение осветителното тяло се включва с ниво 100%. След като движението спре, през време T1 (настройка TIME) светът с ниво 100%, след това се затъмнява и през светът време T2 време (настройка STBY), след време T1 + T2 се изключва. Ако регулаторът STRY е настроен за +∞ осветителното тяло никога няма да изгасне.

SL Svetlo se po kaznivi gibanja vklopi in začne svetliti s polno močjo (100%). Po prenešanju gibanja, svetlo skozi Gas (nastavitev TIME) 100%, potem pa se zatemi in tako svetlo skozi Gas (nastavitev SVETLO) 100%, po poteku časa T1 + T2 se izklopi. Če je regulator STBY nastavljen na +∞, se svetlo nikoli ne izklopi, / BS Svetlička se uključi kada otkrije pokret na 100%. Nakon što nestane pokret, za vrijeme T1 (postavka VRIJEME) svetlo do 100%, zatam se zatam i zasvijetli za T2 vrijeme (postavka SVETLO), nakon se vremena T1 + T2 izključi, ako je STBY regulator postavljen na +∞ svetlička se nikada neće ugasi.

SRP
SR Svetiljka se uključuje kada otkrije pokret na 100%. Nakon što nestane pokret, za vreme T1 (postavka VREME) svetli do 100%, zatim se zatamni i zasvetli za T2 vreme (postavka STBY), nakon se vremena T1 + T2 isključi. Ako je STBY regulator postavljen na +∞, svetiljka se nikada neće ugasiti.

МК Светилката се вклучува кога движењето е откриено со 100%. Откако ќе исчезне движењето, за време на T1 (поставување TIME) светнува до 100%, потоа се затемнува и свети за време T2 (поставување STBY), по T1 + T2 времето се исклучува. Ако регулаторот STBY е поставен на +∞, времето никогаш нема да излезе.

MO Svjetiljka se uključuje kada otkrije pokret na 100%. Nakon što nestane pokret, za vrijeme T1 (postavka VRUJEME) svjetlo do 100%, zatim se zatamni i zasnijetli za T2 vrijeme (postavka STBY), nakon vremena T1 + T2 isključi. Ako je SSTR regulator postavljen na +∞, svjetiljka se nikada neće ugasi.

AM Լույսը միաժամուկ է 100% չափում հայտնաբերելուց հետո: Շարժումը դադարեցնելուց հետո T1 ժամանակի ընթացքում (TIME կարգավորումներ) այն լուսավորվում է մինչև 100% այլոտետուկ մարում և լուսավորվում է T2 ժամանակի համար (STBY կարգավորումներ), իսկ T1 + T2 ժամանակից հետո այն անջատվում է: Եթե STBY կարգավորիչը դրված է +∞-ի վրա, լամպը երբեք չի մտնի:

AZ işıqlandırma qurğusu hərəkəti aşkar etdikdən sonra 100 % aktivləşdirilir. Hərəkət dayandıqdan sonra T1 (VAXT parametri) 100 % ilə yanır, T1 + T2 keçdikdən sonra isə tutquqlaşaraq sönür və T2 (GÖZLƏM parametri) üçün yenidən yanır. STBY tənzimləməsi $+\infty$ kimi təyin edildikdə, işıqlandırma qurğusu heç vaxt sönür.

KA მოძრაობის აღმის შემდეგ მოწყობილობა 100%-ით გაქტიურდება. როდესაც მოძრაობა შეწყდება, ეს ნიშნავს T1 დროის განმავლობაში (TIME პარამეტრი) 100%-ზე, შემდეგ ჩაბნელება და ანათებს T2 დროის განმავლობაში (STBY პარამეტრი), რათა გაითიშოს T1 + T2 დროის გასვლის შემდეგ. თუ STBY რეგულირება დაყენებულია $+∞$ -ზე, მოწყობილობა არასდროს ჩაითიშება.

КК Шам 100% қозғалыс анықталғаннан кейін жанады. Қозғалысты тоқтатқаннан кейін T1 уақытында (TIME параметрлері) ол 100%-ға дейін жанады, содан кейін T2 уақытында күңгірттеніп жанады (STBY параметрлері), ал T1 + T2 уақыттары өткеннен кейін өшеді. Егер STBY параметрі ∞ күйіне орнатылса, шам ешқашан сөнбейді.

КУ Шамчырак 100% кыймыл аныкталгандан кийин күйөт. Кыймылды токтоткондон кийин, T1 убактысында (TIME жөндөөлөрү) 100% чейин күйөт, андан кийин T2 убактысы бою (STBY жөндөөлөрү) күнүртөштөт жана күйөт, ал эми T1 + T2 убактыы бүткөндөн кийин өчөт. Эгерде STBY башкаргыны ++ абалына коюлса, шамчырак эч качан өчпөйт.

ТГ Асоби равшанидихандаи 100% пас аз муайян кардани ҳаракат ғаёл мешавад. Пас аз қатъ шудани ҳаракат, он барои T1 (танзими БАҚТ) 100% фурузон мешавад ва силас камнур шуда, барои T2 (танзимиоги STBY) фурузон мешавад, то пас аз гузаштани T1 T2 ҳомӯш мешавад. Агар танзимоги STBY ба ∞ микдори қарор шуда бошад, асоби равшанидиханда ҳеҷ гоҳ ҳомӯш намеавад.

TK Gurluş hareketi kesgittilninden soñ 100% işjerleşdirilýr. Hekete bes edilenden soñ, T1 (TIME sazlamasy) üçin 100% ýakylýar, soñ bolsa T1 + T2 wagt geçenden soñ öçmek üçin T2 (STBY sazlamasy) ýakylýar. STBY sazlamasy 1000 dñziljen bolsa, çuşyý gurluş hic wagt öçmeýär.

UZ Jihoz harakatni aniqlaganda 100% faollashtiriladi. Harakat to'xtaganda u T1 (Vaqt sozlamasi) 100% yonadi, keyin T2 (STBY sozlamasi) uchun xiralashadi va yonadi hamda T1 + T2 tugagandan keyin o'chadi. Agar STBY sozlamasi +ee ga olib belgilansa, jihoz hech qachon o'chmaydi

PL Zakres regulacji: / EN Control range: / DE Einstellbereich: / RU Диапазон регулировки:
/ CS Rozsah nastavení: / SK Rozsah nastavenia: / HU Beállítási tartomány: / HR Raspon

regulacije: / FR Plage de réglage: / ES Ámbito de ajuste: / IT Intervallo di regolazione: / RO Interval de reglare: / IT Regolavimino intervalas: / IV Regulācijas diapazons:

/ ET Raspon regulacije: / PT Âmbito de ajuste: / BE Дыпазон рэгулявання: / UK Регулювання /
/ Âmbito de regulação: / BG Обхват на настройка: / SI Razpon nastavitve: / RS Obim regulacije:

SRP / SR Obim regulacije: / **MK** Onscr na regulaciju: / **MO** Obim regulacije / **AM** Чырдақлардан
 1. Өзгөртүү / **A7** Назарат даярдоо / **KA** Өзгөртүү / **KK** Бетке даярдоо / **KL**

Жөнгө салуу диапозону / TG Диапозони назорат / TK Dolandyrly aralygy / UZ Nazorat diapazoni:

PL – poziom ściemnienia w czasie czuwania STBY (T2). / EN – dimmer level during the STBY time

T2 / **DE** – Grad der Dürung während de Standby-Zeit **STBY** (T2) / **RU** – uroveň zatamňevanja pri
 tečenju vremen oxidacija **STBY** (T2) / **CS** – uroveň stívnání během povrchotního režimu **STBY** (T2) / **SK** – uroveň svetlota poču povrchotného režimu **STBY** (T2) / **HU** – sötételés mértéke
STBY (T2) készenléti idő alatt / **HR** – razina zatamnjavanja u stanju mirovanja **STBY** (T2) / **FR** – niveau
 de gradation en veille **STBY** (T2) / **ES** – nivel de oscurecimiento durante el modo de espera **STBY** (T2) /
IT – livello di oscuramento durante la modalità **STBY** (T2) / **RO** – nivelul de întunecare în timpul
 de asteptare **STBY** (T2) / **LT** – tamsinimo lygis budėjimo režime **STBY** (T2) / **LV** – aptumsāšanās
 līmenis miega režīmā **STBY** (T2) / **ET** – razina zatamnjavanja u stanju mirovanja **STBY** (T2) / **PT** – baixo
 nível de intensidade da luz no modo **STBY** (T2) / **BE** – uroveň zatamňevanja úzryškie chakanjania
STBY (T2) / **UK** – рівень затмнення під час очікування **STBY** (T2) / **BG** – ниво на затъмняване
 в режим очакване **STBY** (T2) / **SL** – stopnja zatamnitve v času stanja pripravljenosti **STBY** (T2) / **BS**
 – nivo zatamnjavanja u režimu mirovanja **STBY** (T2) / **SRP** / **SR** – nivo zatamnjavanja u režimu mirovanja

HU Ennek a lámpatestnek a külső rugalmas vezetéke és kötele sérülés esetén nem cserélhető; a fényforrás kicserélésekor az egész lámpatestet ki kell cserélni.

HR Izvor svjetlosti ovog rasvjetnog tijela nije zamjenjiv; kad se izvor svjetlosti istroši, cijelu rasvjetu treba zamijeniti.

FR La source lumineuse de ce luminaire ne peut pas être remplacée; en cas de détérioration de la source lumineuse, l'ensemble du luminaire doit être remplacé.

ES La fuente de luz de este foco no es sustituible; cuando la fuente de luz está gastado, de be sustituirse el foco completo.

IT La sorgente luminosa di questo apparecchio di illuminazione non è sostituibile. Quando la sorgente luminosa è esaurita, si deve sostituire l'intero apparecchio di illuminazione.

RO Sursa de lumină a acestui corp de iluminat nu poate fi înlocuită; dacă sursa de lumină se va uza, întregul corp de iluminat va trebui înlocuit.

LT Šio šviesuot šviesos šaltinis nėra keičiamas; kai šviesos šaltinis susinaudoja, reikia pakeisti visą šviesuotą.

LV Šis gaismekļa gaismas avots nav nomaināms; pēc gaismas avota nolietošanās jānomaina viss gaismeklis.

IT Käsioleva valgusti valgusallikas ei ole välja vahetatav; valgusallika kulumisel tuleb kogu valgusti välja vahetada.

PT A fonte da luz desta luminária não é substituível; no caso de desgaste da fonte da luz, deve ser substituída toda a luminária.

BE Крыніца святла гэтага святльніка не змяняецца; пры зрасходванні крыніцы святла трэба змяніць увесь святльнік.

UK Джерело світла цього світільника не замінняє; в момент використання джерела світла необхідно замінити весь світільник.

BG Източникът на светлина е несменяем; в случай на изхабяване на източника на светлина трябва да се подмени цялото осветително тяло.

SL Svetlobni vir v tem svetilni ni zamenljiv; ko se svetlobni vir izrabja, je treba zamenjati celotno svetilo.

BS Izvor svjetlosti na ovom rasvjetli nije zamjenjiv; u trenutku kada se izvor svjetlosti istroši, treba zamijeniti kompletnu rasvjetu.

SRP Izvor svjetlosti na ovoj rasvjeti nije zamjenjiv; u trenutku kada se izvor svjetlosti istroši, treba zamijeniti cijelu rasvjetu.

SR Izvor svjetlosti na ovoj rasveti nije zamjenjiv; u trenutku kada se izvor svjetlosti istroši, treba zameniti celu rasvetu.

MK Izvorot na svetlina na ova osvetluyachno telo ne e menljivo; vo momentot na iskoristenost na izvorot na svetlina, treba da se promeni celoto osvetluyachno telo.

MO Sursa de lumină a acestui corp de iluminat nu poate fi înlocuită; dacă sursa de lumină se va uza, întregul corp de iluminat va trebui înlocuit.

AM Այս լուսատուի լույսի աղբյուրը փոխարինվել չէ. երբ լույսի աղբյուրը մաշված է, ամբողջ լուսատուն պետք է փոխարինվի:

AZ Bu işıqlandırma quruluşunun işıq mənbəyini dəyişdirilmə bilmaz; işıq mənbəyi sıradan çıxdıqda, bütün qurğu dəyişdirilməlidir.

KA ამ მოწყობილობის სინათლის წყარო არ იცვლება; როდესაც სინათლის წყარო გამოვა მოწყობილობაში, მთლიანი მოწყობილობა უნდა შეიცვალოს.

KK Бул шамданы жарык көзі ауыстырылмайды; жарык көзі тозған кезде шамды толығымен ауыстыры керек.

KY Бул шамчырактагы жарык булагы алмаштырылбайт; жарык булагы эскирген учурда, шамчырактагы толугу менен алмаштыру керек.

TG Мамбани нури асосби равшаниданханда мазкур иваз карда намешавад; хангоми фарсуда шудани мамбани нури асосбори романидан боёд иваз кард.

TK Bu gysyly gurulugyň ýagtygly çesmesini çalsyur bolmajayr, ýagtygly çesmesi köňsle, ähli gural çalsylmajydyr.

UZ Ushbu jihozning yorug'lik manbai almashtirilmaydi; yorug'lik manbai eskirganida, butun jihoz almashtirilishi lozim.



PL Zasilacz w tej oprawie nie jest wymieniaalny; w momencie uszkodzenia należy wymienić całą oprawę oświetleniową.

EN LED driver in this fixture is not replaceable; in the event of damage, the fixture must be replaced.

DE Das Netzteil in dieser Leuchte ist nicht austauschbar; bei Beschädigung muss die gesamte Leuchte ersetzt werden.

RU Блок питания в этом светильнике не подлежит замене; при повреждении необходимо заменить весь светильник.

CS Napájecí zdroj v tomto svítidle není vyměnitelný; při poškození je nutné vyměnit celé svítidlo.

SK Napájecí zdroj v tomto svietidle nie je vymeniteľný; pri poškodení treba vymeniť celé svietidlo.

HU A lámpatest tápegysége nem cserélhető; sérülés esetén a teljes lámpatestet ki kell cserélni.

HR Napajanje u ovoj svjetiljci nije zamjenjivo; u slučaju oštećenja potrebno je zamijeniti cijelo rasvjetno tijelo.

FR L'alimentation de ce luminaire n'est pas amovible ; le luminaire entier doit être remplacé lorsqu'elle est endommagée.

ES La fuente de alimentación de esta luminaria no es reemplazable; en caso de daños, se debe reemplazar toda la luminaria.

IT L'alimentatore in questa portalampada non è sostituibile; l'intero portalampada deve essere sostituito se danneggiato.

RO Sursa de alimentare a acestui corp de iluminat nu poate fi înlocuită; întregul corp de iluminat trebuie înlocuit în cazul în care este deteriorat.

LT Šio šviesuot maitinimo šaltinis nekeičiamas; gedimo atveju turi būti pakeistas visas šviesuotas.

LV Šajā gaismeklī barošanas avots nav nomaināms; bojājuma gadījumā jānomaina viss gaismeklis.

ET O condutor LED neste dispositivo não é substituível; em caso de danos, o dispositivo deve ser substituído.

PT O condutor LED neste dispositivo não é substituível; em caso de danos, o dispositivo deve ser substituído.

BE Светлодаёсны драйвер у гэтым прыборы незамяняльны. У выпадку пашкоджання замяне падлягае увесь асветляльны прыбор.

UK Блок живлення в цьому світільнику не підлягає заміні; у разі пошкодження необхідно замінити весь світільник.

BG LED драйверът в това осветелно тяло не може да се сменя; в случай на повреда осветителното тяло трябва да се замени.

SL Gonilnika LED v tej napravi ni mogoče zamenjati; v primeru poškodbe je treba napravo zamenjati.

BS LED upravljački program u ovoj pričvrsnici nije zamjenjiv; u slučaju oštećenja, pričvrsnica se mora da zamjeni.

SRP LED upravljački program u ovoj pričvrsnici nije zamjenjiv; u slučaju oštećenja, pričvrsnica se mora da zamjeni.

mora da zamjeni.

SR LED upravljački program u ovoj pričvrsnici nije zamjenjiv; u slučaju oštećenja, pričvrsnica se mora da zamjeni.

MK LED двигателот во оваа опрема не е заменилив; во случај на оштетување, опремата мора да се замени.

MO Sursa de alimentare a acestui corp de iluminat nu poate fi înlocuită; întregul corp de iluminat trebuie înlocuit în cazul în care este deteriorat.

AM Այս սրբոթ լուսատուի լույսի աղբյուրը չէ փոխարինվան. վրայվորել դեպքում սարքը պետք է փոխարինվի:

AZ Bu qurğudakı LED driver dəyişdirilmə bilmaz; zədəlândiay təqdirdə, qurğunu dəyişmək tələb olunur.

KA LED ღებარევი არ მოწყობილობაში არ იცვლება; დაზიანების შემთხვევაში, მოწყობილობა უნდა შეიცვალოს.

KK Бул қондырмадағы жарықдиодты драйверді ауыстыру мүмкін емес; зақымдалған жағдайда қондырма ауыстырылуы қажет.

KY Бул түзүлүштөгү жарык диодуну драйвералмаштырылбайт; бузулган учурда, аны алмаштыру керек.

TG Драйвери LED дари асосби равшаниданханда мазкур иваз карда намешавад; дар сурати вайрон шудани асосби равшаниданханда боёд иваз карда шавад.

TK Bu guraldaky LED driveri çalsyur bolmajayr; zeper ýetir ýagdaýynda guraly çalsyaly.

UZ Ushbu jihozdaqı LED driverini almashtirib bo'lmaydi; zararlangan taqdirida, jihoz almashtirilishi lozim.



PL Nie wolno używać urządzenia z uszkodzonym kloszem lub obudową. Wymienić pokrywę ekran ochronny.

EN Do not use the device if its lampshade or housing is damaged. Replace the protective screen if cracked.

DE Verwenden Sie das Gerät nicht mit einem beschädigten Schirm oder Gehäuse. Gerissenen Schutzschirm ersetzen.

RU Не используйте устройство с поврежденным плафоном или корпусом. Замените треснувший защитный экран.

CS Nepoužívejte zařízení s poškozeným krytem nebo korpusem. Vyměňte prasklý ochranný kryt.

SK Zariadenie s pokazeným tienidlom alebo plášťom sa nesmie používať. Prasknutú ochrannú clonu vymieňte.

HU Ne használjon sérült lámpaburkolást vagy foglalatú terméket. A megrepedt védőburkolatot cserélje ki.

HR Ne smije se koristiti uređaj s oštećenim abajzom ili kućištem. Zamijenite napuknuti zaštitni zaslon.

FR Ne pas utiliser l'appareil avec un diffuseur ou un boîtier défectueux. Remplacer l'écran de protection éventuellement fissuré.

ES Est prohibido usar el aparato con la campana o la caja dañadas. Sustituir la pantalla rota.

IT Non usare il prodotto se il paralume o il corpo sono danneggiati. Sostituire lo schermo di protezione frantumato.

RO Nu utilizați dispozitivul cu un difuzor sau carcasa deteriorate. Înlocuiți ecranul de protecție fisurat.

LT Nenaudokite prietaiso su pažeistu gaubtu ar korpusu. Pakeisti sutrukus apsauginį ekraną.

LV Ierīci nedrīkst lietot ar bojātu kupolu vai korpusu. Nomainīt sapūkūšus aizsargājošā ekrāna.

ET Kaljustatud varju või korpusaga seadet kasutada ei tohi. Mõrnenud kaitsesekraani välja vahetada.

PT Não se deve utilizar o aparelho com cobertura ou carcassa danificados. O ecrã de protecção fissurado deve ser substituído.

BE Забараняецца выкарыстоўваць прыладу з пашкоджаным абажурам або корпусам. Змяніць патрэсканы ахоўны экран.

UK Не використовуйте пристрій з пошкодженим плафоном або чохлом. Замініть тріснутий захисний екран.

BG Устройства с повреден дифузер или корпус не бива да се използват. Нанукият защитен екран трябва да се подмени.

SL Ne sme se uporabljati naprave s poškodovanim pokrovom ali ohišjem. Treba je zamenjati razpokano zaščito.

BS Ne koristite uređaj s oštećenim abajzom ili kućištem. Zamijenite oštećeni zaštitni ekran.

SRP Nemojte koristiti uređaj s oštećenim abajzom ili kućištem. Zamijenite oštećeni zaštitni ekran.

SR Nemojte koristiti uređaj s oštećenim abajzom ili kućištem. Zamenite oštećen zaštitni ekran.

MK Не смеа да се користи уред со оштетен абажур или обвивка. Да се промени исукуиант заштитен екран.

MO Nu utilizați dispozitivul cu un difuzor sau carcasa deteriorate. Înlocuiți ecranul de protecție fisurat.

AM Այս օգտագործելու լուսատուներ վրայված պահպանվող կամ պահպանվող: Փոխարինել ճաքած պաշտպանող էկրանը:

AZ Çihazın qalıqları və ya korpusu zədələnəndə, çihazdan istifadə etməyin. Qoruyucu ekran çatlıdıqda, onu dəyişdirin.

KA არ გამოიყენებთ მოწყობილობა, თუ სანათის ზეფი არ კონტყლს დაზიანებულია. გაზრანვის შემთხვევაში შეცვალეთ დამცვეი ეკრანი.

KK Плафоны немесе корпусы зақымдалған жарықтандыру қорығысын пайдаланбаңыз. Жарылған қалқындар ауыстырыңыз.

KY Плафонны немесе корпусу бузулган жарык беаруу приборду колдонуңуз. Жарак кеткен коргоочу экранды алмаштырыңыз.

TG Agar abajur e tanaxa (korpusas) oseb dida boxad, az dashtok istifoda nabared. Agar tarkish pada shud boxad, ekran mufoxifirovanu ivaz kuned.

TK Çyrasy ya-da korpusu zayılanırsa bolsa, enjamy ulanmaj. Eger döwülen bolsa gorag ekranyny çalsyň.

UZ Qurilmadan uning abajuri yoki korpusi shikastlangan bo'lsa, foydalanmang. Agar yorilgan bo'lsa, himoya ekranini almashtiring.

PL Nie stosować w miejscach gdzie są używane środki chemiczne (śół, kwas, zasady, chlor, amoniak, detergenty, rozpuszczalniki, nawozy, itp.)

EN Do not use in areas where chemicals (salt, acids, bases, chlorine, ammonia, detergents, solvents, fertilisers, etc.) are used.

DE Nicht an Orten verwenden, an denen Chemikalien eingesetzt werden (Salz, Säuren, Laugen, Chlor, Ammoniak, Reinigungsmittel, Lösungsmittel, Düngemittel usw.)

RU Не использовать в местах, где используются химические вещества (соли, кислоты, щелочи, хлор, аммиак, моющие средства, растворители, удобрения и т.д.)

CS Nepoužívejte na místech, kde se používají chemikálie (sůl, kyseliny, louhy, chlor, amoniak, detergenty, rozpouštědla, hnojiva apod.)

SK Nepoužívať na miestach, kde sa používajú chemikálie (soľ, kyseliny, lúhy, chlór, amoniak, detergenty, rozpúšťadlá, hnojivá a pod.)

HU Nem alkalmazható vegyszerek (só, savak, lúgok, klór, ammónia, tisztítószer, oldószer, műtrágyák stb.) környezetében

HR Zabranjena uporaba na mjestima na kojima se koriste kemijske tvari (soľ, kiseline, lužine, chlor,

como el almacenamiento y la manipulación inadecuados de dichos aparatos. El usuario está obligado a entregar los equipos usados a un punto de recogida designado para el reciclaje de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos. Para obtener información sobre dónde y cómo deschar los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos de forma segura para el medio ambiente, el usuario debe ponerse en contacto con la autoridad local correspondiente, el punto de recogida o el punto de venta donde adquirió el aparato. Para más información sobre el sistema de recogida de residuos de aparatos y el papel de los hogares en la contribución a la reutilización y recuperación, incluido el reciclaje, de los residuos de aparatos, consulte www.gtv.com.pl.

IT Il simbolo indica la raccolta differenziata di apparecchiature elettriche ed elettroniche usate, il che significa che non devono essere smaltite insieme ad altri rifiuti. I prodotti etichettati in questo modo possono essere dannosi per la salute umana e l'ambiente e richiedono pertanto una forma speciale di lavorazione, in particolare il riciclaggio, il recupero o la neutralizzazione. La corretta gestione delle apparecchiature elettriche ed elettroniche usate aiuta ad evitare conseguenze dannose per la salute umana e l'ambiente naturale, derivanti dalla presenza di componenti pericolosi: sostanze, miscele, componenti e stoccaggio e trattamento impropri di tali apparecchiature. L'utente è obbligato a consegnare le apparecchiature di scarto a un punto di raccolta designato per il riciclaggio dei rifiuti generati da apparecchiature elettriche ed elettroniche. Per informazioni su dove e come smaltire le apparecchiature elettriche ed elettroniche usate in modo sicuro per l'ambiente, l'utente deve contattare l'autorità locale del governo competente, il punto di raccolta dei rifiuti o il punto vendita in cui è stata acquistata l'apparecchiatura. Maggiori informazioni sul sistema di raccolta delle apparecchiature di scarto e sul ruolo svolto dalle famiglie nel contribuire al riutilizzo e al recupero, compreso il riciclaggio, delle apparecchiature di scarto sono disponibili su www.gtv.com.pl.

IO Simbol indikuje o kolebarte separaté a echipamentelor electrice si electronice usate, ceea ce înseamnă că acestea nu trebuie eliminate împreună cu alți deșeuri. Produsele astfel etichetate pot fi dăunătoare pentru sănătatea umană și pentru mediu și, prin urmare, necesită o formă specială de tratament, în special reciclarea, recuperarea sau eliminarea. Eliminarea adecvată a deșeurilor de echipamente electrice și electronice ajută la evitarea consecințelor dăunătoare pentru sănătatea umană și mediu, care rezultă din prezența componentelor periculoase: substanțe, amestecuri și componente, precum și depozitarea și tratarea necorespunzătoare a acestor echipamente. Utilizatorul este responsabil pentru transmiterea echipamentului usat la un punct de colectare a deșeurilor electrice și electronice cu scopul de reciclare a acestuia. Pentru informații privind locul și modul de eliminare a echipamentelor electrice și electronice usate într-un mod sigur pentru mediu, utilizatorul trebuie să contacteze autoritatea locală competentă, punctul de colectare sau punctul de vânzare de unde a achiziționat echipamentul. Mai multe informații despre sistemul de colectare a deșeurilor de echipamente și despre rolul gospodăriilor în ceea ce privește contribuția la reutilizarea și recuperarea, inclusiv reciclarea, deșeurilor de echipamente pot fi găsite la www.gtv.com.pl.

IT Elektros ir elektroninės įrangos atliekos. Simbolas žymi atrankni naudos elektros ir elektroninės įrangos surinkimo, o tai reiškia, kad jos negalima išmesti kartu su kitomis atliekomis. Taip palengvinti gaminių galai būti kenksmingi žmonių sveikatai ir aplinkai, todėl jos reikia atidoti specialiu būdu, ypač perdirbant, regeneruojant arba neutralizuojant. Tinkamas naudos elektros ir elektroninės įrangos tvarkymas padeda išvengti žmonių sveikatai ir gaminei aplinkai žalingų pasekmių, atsirandančių dėl pavojingų komponentų: medžiagų, mišinių, komponentų ir netinkamo tokių įrangos laikymo bei apdorojimo. Naudojatos įrangą atiduoti įrangos atliekų ir tam skirtą surinkimo punktą, skirtą elektros ir elektroninės įrangos atliekoms perdirbti. Norėdami gauti informacijos apie tai, kur ir kaip palikti saugiu būdu išmesti panaudojotą elektros ir elektroninę įrangą, vartotojas turi kreiptis į atitinkamą vietos valdžios instituciją, įrangos surinkimo punktą arba pardavimo vietą, kurioje įrangą buvo pirkti. Daugiau informacijos apie įrangos atliekų surinkimo sistemą ir namų ūkui valdmenį pridedant prie pakartotinio naudojimo ir panaudojimo, įskaitant perdirbimą, rasite adresu www.gtv.com.pl.

IV Elektriskio ir elektroniskio iškarto atkritumi ES: Simbols norāda selektīvu nolietoto elektrisko ir elektroniskio iekārtu savākšanu, kas nozīmē, ka to nedrīkst izmest kopā ar citiem atkritumiem. Šādi marķēti produkti var būt kaitīgi cilvēku veselībai un vidi, un tādēļ tiem ir nepieciešama īpaša apstrāde, jo īpaši pārstrāde, regenerācija vai neitralizācija. Pareiza rīcība ar nolietotām elektriskajām un elektroniskajām iekārtām palīdz izvairīties no cilvēka veselībai un dabiskajai vidi kaitīgām sekām, kas izriet no bīstamu sastāvdaļu kaitīgā iedarb. Vietu, maisījumu, komponentu un šādu iekārtu nepareizs uzglabāšana un apstrāde. Lietotājam ir pienākums nolietotās iekārtas nodot noteiktā savākšanas punktā elektrisko un elektronisko iekārtu radio atkritumu pārstrādē. Lai iegūtu informāciju par to, kur un kā viedi nekaitīgi vied atbrīvoties no nolietotajām elektriskajām un elektroniskajām iekārtām, lietotājam jāzinašas ar atbilstošo pašvaldības iestādi, atkritumu savākšanas punktu vai tirzniecības vietu, kurā iekārtas iegādāta. Plašāka informācija par atkritumu savākšanas sistēmu un lomu, kāda mājāsniemcībai ir, veicinot nolietoto iekārtu atkārtoto izmantošanu un regenerāciju, tostarp atbilstēju pārstrādi, ir pieejama vietā www.gtv.com.pl.

ET Sümbool tähistab kasutatud elektri- ja elektroonikaseadmete valikulist kogumist, mis tähendab, et neid ei tohi visata koos muude jäätmetega. Sel viisil märgistatud tooted võivad olla kahjulikud inimeste tervisele ja keskkonnale ning vajavad seetõttu spetsiaalset töötlemistviisi, eelkõige ringlusvõtet, taaskasutamist või neutraliseerimist. Kasutatud elektri- ja elektroonikaseadmete nõuetekohane käsitsemine aitab vältida inimeste tervisele ja looduskeskkonnale kahjulikke tagajärgi, mis tulenevad ohtlike komponentide: ainetest, seguist, komponentidest olemasolust ning selliste seadmete ebaõigest hoimisest ja töötlemisest. Kasutaja on kohustatud andma teadmatuses selleks ettenähtud kogumispunkti elektri- ja elektroonikaseadmetest tekkinud jäätmete taaskasutamiseks. Teabe saamiseks selle kohta, kuhu ja kuidas kasutada elektri- ja elektroonikaseadmeid keskkonahoolut viisil kõrvaldada, peaks kasutaja võtma ühendust vastava kohaliku omavalitsuse ametiasutusega, jäätmekogumispunkti või müügikohta, kust seade osteti. Lisateavet seadmete jäätmete kogumissüsteemi ja leiikonna rolli kohta seadmete taaskasutamisel ja taaskasutamisel, sealhulgas ringlusvõtte, leiute veebisaidil www.gtv.com.pl.

PT O símbolo indica a coleta seletiva de equipamentos elétricos e eletrônicos usados, o que significa que não deve ser descartado junto com outros resíduos. Os produtos rotulados desta forma podem ser prejudiciais à saúde humana e ao meio ambiente e, portanto, requerem uma forma especial de processamento, em especial reciclagem, recuperação ou neutralização. O manuseio adequado de equipamentos elétricos e eletrônicos usados ajuda a evitar consequências prejudiciais à saúde humana e ao meio ambiente, decorrentes da presença de componentes perigosos: substâncias, misturas, componentes e armazenamento e processamento inadequados desses equipamentos. O utilizador é obrigado a entregar o equipamento inutilizado a um ponto de recolha designado para a reciclagem de resíduos gerados a partir de equipamentos elétricos e eletrônicos. Para obter informações sobre onde e como descartar equipamentos elétricos e eletrônicos usados de maneira ambientalmente segura, o usuário deve entrar em contato com a autoridade governamental local apropriada, o ponto de coleta de lixo ou o ponto de venda onde o equipamento foi adquirido. Mais informações sobre o sistema de recolha de resíduos de equipamentos e o papel que o agregado familiar desempenha na contribuição para a reutilização e valorização, incluindo a reciclagem, de resíduos de equipamentos estão disponíveis em www.gtv.com.pl.

BE Symbool aangeeft een selectieve afvoer van gebruikte elektrische en elektronische apparaten, wat betekent dat deze niet samen met ander afval moeten worden afgevoerd. Producten die op deze manier zijn gemarkeerd, kunnen schadelijk zijn voor de gezondheid van mensen en het milieu. Het is belangrijk om deze apparaten op een speciale manier te verwerken, met name recycling, herwinning of neutralisatie. Het juiste gebruik van elektrische en elektronische apparaten helpt om de gevolgen van schadelijke componenten voor de gezondheid van mensen en het milieu te voorkomen. Het is belangrijk om deze apparaten op een speciale manier te verwerken, met name recycling, herwinning of neutralisatie. Het juiste gebruik van elektrische en elektronische apparaten helpt om de gevolgen van schadelijke componenten voor de gezondheid van mensen en het milieu te voorkomen.

партубоу асабівай формы перапрацоўкі, у прыватнасці перапрацоўкі, аднаўлення або нейтралізацыі. Правільнае абыходжэнне за выкарыстоўваным электрычным і электронным абсталяваннем дазваляе забяспечыць наступстваў, шкодных для здароўя людзей і навакольнага асяроддзя, якія ўзнікаюць у выніку наяўнасці небяспечных кампанентаў: рэчываў, сумесей, кампанентаў і напярэдняга захавання і апрацоўкі такога абсталявання. Карыстальнік абавязаны здаць адроды абсталявання ў прызначаны пункт збору для перапрацоўкі адроды, якія ўтвараюцца ад электрычнага і электроннага абсталявання. Для атрымання інфармацыі аб тым, дзе і як утылізаваць выкарыстаныя электрычныя і электронныя абсталявання злагачліна бяспечным спосабам, карыстальнік павінен звярнуцца ў адрэдычны орган мясцовага самакіравання, пункт збору адроды або пункт продажу, дзе абсталяванне было набыта. Больш падрабязную інфармацыю аб сістэме збору адроды абсталявання і ролі, якую адыгрывае хатняя гаспадары ў садыскай-наці патрону выкарыстанню і аднаўленню, у тым ліку перапрацоўкі, адроды абсталявання можна атрымаць на www.gtv.com.pl.

UK Symbol vyznačuje selektívne zber použitého elektrického a elektronického vybavenia, čo znamená, že jeho nie možno uťliťvať spolu s inými odpadmi. Produkty, ktoré sú takto označené, môžu byť škodlivé pre ľudské zdravie a životnú prostredie a preto vyžadujú špeciálnu spracovateľnosť, najmä recykľáciu, regeneráciu alebo neutralizáciu. Správne použitie elektrického a elektronického vybavenia pomáha predísť škodlivým následkom, ktoré vyplývajú z prítomnosti nebezpečných komponentov: látok, zmesí, komponentov, a takom nevhodného zberu a spracovania takýchto odpadov. Používateľ je povinný odovzdať použité elektrické a elektronické vybavenie na určený zberový bod, kde sa zberujú odpady. Viac informácií o systéme zberu odpadov a o roli domácností v procese recykľácie, regenerácie alebo neutralizácie, vrátane úlohy domácností v procese recykľácie, regenerácie alebo neutralizácie, nájdete na stránke www.gtv.com.pl.

BG Символът показва селективно събиране на използвано електрическо и електронно оборудване, което означава, че не трябва да се изхвърля заедно с други отпадъци. Продуктите, етикетирани по този начин, могат да бъдат вредни за човешкото здраве и околната среда и следователно изискват специална форма на обработка, по-специално рециклиране, оползотворяване или неутрализация. Правилното боравене с използваното електрическо и електронно оборудване помага да се избегнат последиците, вредни за човешкото здраве и природната среда, произтичащи от наличието на опасни компоненти: вещества, смеси, компоненти и неправилно съхранение и обработка на такъв отпадък. Потребителят е длъжен да предаде отпадъчното оборудване на определен събирателен пункт за рециклиране на отпадъци, генериран от електрическо и електронно оборудване. За информация къде и как да изхвърлите използваното електрическо и електронно оборудване по безопасен за околната среда начин, потребителят трябва да се свърже със съответните местни власти, пункта за събиране на отпадъци или точката за продажба, където е закупено оборудването. Повече информация за системата за събиране на отпадъчно оборудване и ролята, която домакинството играе в принос за повторна употреба и оползотворяване, включително рециклиране, на отпадъчно оборудване, можете да намерите на www.gtv.com.pl.

SL Simbol označuje selektivno zbiranje rabljene električne in elektronske opreme, kar pomeni, da je ne smete odlagati skupaj z drugimi odpadki. Tako označeni izdelki so lahko škodljivi za zdravje ljudi in okolje, zato zahtevajo posebno obliko predelave, zlasti recikliranje, predelavo ali nevtralizacijo. Pravilno ravnanje z rabljeno električno in elektronsko opremo se izognemo posledicam, škodljivim za zdravje ljudi in naravno okolje, ki so posledica prisotnosti nevarnih sestavin: snovi, zmesi, komponent ter nepravilnega skladiščenja in obdelave te opreme. Uporabnik je dolžan oddati odpadno opremo na za to predvideno zbirno mesto za recikliranje odpadkov, ki nastanejo iz električne in elektronske opreme. Za informacije o tome kje, kje in kako odstraniti rabljeno električno in elektronsko opremo na okolju varen način, naj se uporabnik obrne na ustrezni lokalni organ, na zbirno mesto odpadkov ali na prodajno mesto, kjer je bila oprema kupljena. Več informacij o sistemu zbiranja odpadne opreme in vlogi, ki jo ima gospodinjstvo pri prispevanju k ponovni uporabi in predelavi, vključno z recikliranjem, odpadne opreme je na voljo na www.gtv.com.pl.

BS Simbol označava selektivno sakupljanje korišćene električne i elektronske opreme, što znači da se ne sme odlagati zajedno sa drugim otpadom. Ovako označeni proizvodi mogu biti štetni po zdravlje ljudi i okoliš, te stoga zahtijevaju poseban oblik prerade, a posebno recikliranje, oporabu ili neutralizaciju. Pravilno rukovanje korišćenom električnom i elektronskom opremom pomaže da se izbegnu posledice štetne po zdravlje ljudi i prirodnu okoliš, koje su posledica prisustva opasnih komponenti: supstanci, smesa, komponenti i nepravilnog skladištenja i obrade takve opreme. Korisnik je dužan otpadnu opremu predati na određeno sabirno mesto za reciklažu otpada nastalog od električne i elektronske opreme. Za informacije o tome gde i kako odložiti korišćenu električnu i elektronsku opremu na ekološki bezbedan način, korisnik treba da kontaktira nadležni organ lokalne samouprave, mesto za prikupljanje otpada ili prodajno mesto na kojem je oprema kupljena. Više informacija o sistemu prikupljanja otpadne opreme i ulozi koju domaćinstvo ima u doprinosu ponovnoj upotrebi i oporavku, uključujući recikliranje, otpadne opreme dostupno je na www.gtv.com.pl.

SR Simbol označava selektivno sakupljanje korišćene električne i elektronske opreme, što znači da se ne sme odlagati zajedno sa drugim otpadom. Ovako označeni proizvodi mogu biti štetni po zdravlje ljudi i životnu sredinu, te stoga zahtevaju poseban oblik prerade, posebno recikliranje, obnavljanje ili neutralizaciju. Pravilno rukovanje korišćenom električnom i elektronskom opremom pomaže da se izbegnu posledice štetne po zdravlje ljudi i prirodnu sredinu, koje proizilaze iz prisustva opasnih komponenti: supstanci, smesa, komponenti i nepravilnog skladištenja i obrade takve opreme. Korisnik je dužan da otpadnu opremu preda na određeno sabirno mesto za recikliranje otpada nastalog od električne i elektronske opreme. Za informacije o tome gde i kako da odložite korišćenu električnu i elektronsku opremu na ekološki bezbedan način, korisnik treba da se obrati nadležnom organu lokalne samouprave, mestu za prikupljanje otpada ili prodajnom mestu gde je oprema kupljena. Više informacija o sistemu prikupljanja otpadne opreme i ulozi koju domaćinstvo ima u doprinosu ponovnoj upotrebi i oporavku, uključujući recikliranje, otpadne opreme dostupno je na www.gtv.com.pl.

MK Simbol označava selektivno sakupljanje na iskoristena električna i elektronska oprema, što znači da se ne sme da se otpustava zajedno sa drug otpad. Proizvodite označeni na ovoj način mogu da budu štetni za zdravlje na ljudsko i životna sredina, i zato barata poseban oblik na obradba, posebno recikliranje, obnavljanje ili neutraliziranje. Pravilno rukavanje sa iskoristena električna i elektronska oprema pomaže da se izbežat posledice štetne za čovekovo zdravlje i prirodna sredina, koji proizilaze od prisustvo na opasni komponenti: supstanci, mešavini, komponenti i nepravilno skladištenje i obradba na takavata oprema. Korisnikot je dužan da ja predaše otpadnata oprema na određeno sabirno mesto za recikliranje na otpadot sozadane od elektricina i elektronska oprema. Za informacii za toa kada i kako da se fli iskoristena električna i

Žito-zelená / HU Sárga-zöld / HR Žuto-zeleni / FR Vert et jaune / ES Amarillo-verde / IT Giallo-verde / RO Galben-verde / LT Geltona/žalia / LV Dzeltens/zaļš / ET Kollane-roheline / PT Amarelo-verde / BE Жółта-зялёна / UK Жовто-зелений / BG Жълто-зелен / SL Rumeno-zeleni / BS Źuto-zelen / SRP Źuto-zelen / SR Źuto-zelen / MK Жолто-зелен / MO Galben-verde / AM Դժովադեղին / AZ Sarı və yaşıl / KA ჯვითფერფცა ფერადი / KK Сары-жасыл / KY Сары-жашыл / TG Зард ва сабз / TK Sary we ýasyl / UZ Sarıq va yashil

RD
PL Czerwony / EN Red / DE Rot / RO Rosu / IT Rosso / UK Красный / CS Červený / SK Červená / HU Piros / HR Crveni / FR Rouge / ES Rojo / IT Rosso / RO Rosu / LT Raudona / LV Sarkans / ET Punane / PT Vermelho / BE Чырвоны / UK Червоний / BG Червен / SL Rdeči / BS Crven / SRP Crven / SR Crven / MK Црвен / MO Rosu / AM Կարմիր / AZ Qırmızı / KA ჭოგონი / KK Қызыл / KY Кызыл / TG Сурх / TK Gyzył / UZ Qizil

GR
PL Szary / EN Grey / DE Grau / RU Серый / CS Šedý / SK Šivá / HU Szürke / HR Sivi / FR Gris / ES Gris / IT Grigio / RO Gri / LT Pilka / LV Pelēks / ET Hall / PT Cinzento / BE Шэры / UK Сірий / BG Сив / SL Šiv / BS Siv / SRP Siv / SR Siv / MK Siv / AM Կարմիր / AZ Boz / KA ნაცრისფერი / KK Qap / KY Boz / TG Хомистарранг / TK Çal / UZ Kulrang

PL

W celu zapewnienia właściwego użytkowania oraz bezpiecznego funkcjonowania instalacji należy postępować zgodnie z instrukcją obsługi.

- Należy zawsze wykonywać zasilanie przed przystąpieniem do instalacji, konserwacji, czy naprawy urządzenia.
- Instalację może wykonywać wyłącznie personel posiadający stosowne uprawnienia.
- Instalacji należy dokonać zgodnie z obowiązującymi przepisami.
- Nie dotykać elementów pod napięciem (w tym diod świecących LED).
- Nie wolno łączyć oprawy z zasilaczem pod napięciem. Najpierw należy połączyć oprawę z zasilaczem, a dopiero później zasilacz z siecią zasilającą.
- Nie wolno instalować urządzenia na podłożu niestabilnym lub podatnym na drgania
- Różne materiały (podłoża) wymagają różnych typów mocowań. Używaj zawsze wkrętów i kołków odpowiednich do danego rodzaju podłoża.
- Należy zawsze mocno dokręcić śruby mocujące urządzenie do powierzchni.
- Nie przekraczać dopuszczalnych temperatur pracy. Jeżeli nie podano inaczej urządzenie jest przystosowane do pracy w warunkach normalnych (temperatura otoczenia +25 °C).
- Konserwację/czyszczenie urządzeń do zastosowań wewnętrznych należy wykonywać za pomocą suchej szmatki, bez użycia materiałów ściernych, czy rozpuszczalników. Należy unikać kontaktu cieczy z częściami elektrycznymi.
- Podana moc i strumień świetlny może się różnić +/-5%.
- W przypadku wątpliwości dotyczących instalacji lub użytkowania urządzenia należy skontaktować się z producentem lub punktem sprzedaży.
- Aktualne wersje instrukcji użytkowania wyrobów elektrotechnicznych dostępne są na stronie dystrybutora www.gtv.com.pl

Gwarancja nie obejmuje wad powstałych w wyniku instalacji urządzenia niezgodnie z instrukcją, naprawy lub modyfikacji przez osoby nieuprawnione. Gwarancja nie obejmuje wad powstałych w wyniku uszkodzeń mechanicznych oraz na skutek przepięć pochodzących z sieci zasilającej. Producent nie ponosi odpowiedzialności z tytułu uszkodzeń i szkód będących rezultatem niewłaściwego (niezgodnego z niniejszą instrukcją) zastosowania urządzeń. Jakkolwiek modyfikacja konstrukcji lub specyfikacji technicznej wyłącza odpowiedzialność producenta. Gwarancja dotyczy działania urządzenia. Zmiany parametrów wynikające z procesów chemicznych lub fizycznych (starzenia, żółknięcie, odbarwienie, matowienie itp.) nie podlegają roszczeniom gwarancyjnym.

Produkt spełnia wymagania wynikające z ustawodawstwa Unii Europejskiej i przepisów implementujących je do prawa krajowego, przepisów Euroazjatyckiej Unii Celnej, Wielkiej Brytanii oraz Ukrainy. Więcej informacji znajduje się na stronie internetowej www.gtv.com.pl w deklaracjach zgodności CE, UKA oraz certyfikatach EAC i UKRSepr.

EN

Follow the operating manual to make sure that you will operate the system in the correct manner, and that it will work safely

- Always remember to shut down the electric-power supply before installing, maintaining, or repairing the appliance.
- Installation can only be performed by personnel with the appropriate authorisations.
- Installation must be carried out according to the legal regulations in force.
- Do not touch live parts (including LED's when switched on).
- Never connect the fitting with a live feeder cable. First, connect the fitting to the feeder cable, and then connect the feeder cable to the mains.
- Never install the appliance on an unstable base, or one which is susceptible to vibrations.
- Different materials (bases) require different types of fixing. Always use the screws and stud-bolts appropriate for a given type of base.
- Always firmly tighten the bolts which fix the appliance to the base.
- Do not exceed the permissible working temperatures. Unless otherwise specified, this appliance is adapted to working in normal conditions (ambient temperature +25°C).
- Use a dry cloth to maintain clean appliances intended for indoor applications. Do not use any abrasive substances, or solvents. Prevent any contact between the liquid and electrical parts.
- The declared power rating and the value of the luminous flux might differ by +/- 5%.
- Contact the manufacturer or retail outlet if in doubt about installing or using the appliance.
- Up-to-date versions of user manuals on the use of electro-technical equipment are available on the distributor's website: www.gtv.com.pl

The warranty does not cover any defects resulting from failure to install the appliance in compliance with the manual, or having it repaired or modified by unauthorised persons. The warranty does not cover defects caused by mechanical damage or by an overvoltage originating from the mains power supply. The manufacturer is not liable for any damage or loss resulting from improper (not in accordance with this manual) use of devices. The manufacturer accepts no responsibility if the design or technical specifications have been modified in any way whatsoever. The warranty applies to the operation of the device. Changes in parameters resulting from chemical or physical processes

(ageing, yellowing, discolouring, matting, etc.) are not subject to warranty claims.

The product meets the requirements of the European Union legislation and regulations implementing them into national law, the Eurasian Customs Union, Great Britain and Ukraine regulations. More information is available on the website www.gtv.com.pl, in CE and UKCA declarations of conformity as well as EAC and UKRSepr certificates.

DE

Beachten Sie die Bedienungsanleitung, um den ordnungsgemäßen Gebrauch und den sicheren Betrieb der Anlage zu gewährleisten.

- Schalten Sie die Stromversorgung immer aus, bevor Sie das Gerät installieren, warten oder reparieren.
- Die Montage darf nur von Personal mit den entsprechenden Berechtigungen durchgeführt werden.
- Die Montage ist in Übereinstimmung mit geltenden Vorschriften durchzuführen.
- Berühren Sie keine spannungsführenden Teile (einschließlich LEDs).
- Die Leuchte darf nicht an ein unter Spannung stehendes Netzteil angeschlossen werden. Verbinden Sie zuerst die Leuchte mit dem Netzteil und dann das Netzteil mit dem Stromnetz.
- Das Gerät darf nicht auf einem instabilen oder vibrationsresistenten Untergrund installiert werden.
- Unterschiedliche Materialien (Untergründe) erfordern unterschiedliche Arten von Befestigungen. Verwenden Sie immer Schrauben und Dübel, die für den Untergrund geeignet sind.
- Ziehen Sie immer die Schrauben fest, mit denen das Gerät an der Oberfläche befestigt wird.
- Überschreiten Sie nicht die zulässigen Betriebstemperaturen. Wenn nicht anders angegeben, ist das Gerät für den Betrieb unter normalen Bedingungen (Umgebungstemperatur +25 ° C) ausgelegt.
- Die Wartung / Reinigung von Geräten für den internen Gebrauch sollte mit einem trockenen Tuch ohne die Verwendung von Scheuermitteln oder Lösungsmitteln durchgeführt werden. Der Kontakt der Flüssigkeiten mit elektrischen Teilen soll vermieden werden.
- Die angegebene Leistung und der Lichtstrom können um +/- 5% variieren.
- Bei Zweifeln hinsichtlich der Montage oder des Gebrauchs des Geräts wenden Sie sich bitte an den Hersteller oder an die Verkaufsstelle.
- Aktuelle Versionen der Gebrauchsanweisung für elektrotechnische Produkte sind auf der Website des Händlers unter www.gtv.com.pl verfügbar.

Die Garantie umfasst keine Mängel, die aus der unsachgemäßen Montage des Geräts oder aus Reparaturen und Änderungen durch unbefugte Personen resultieren. Die Garantie erstreckt sich nicht auf Mängel, die durch mechanische Beschädigungen und Überspannungen aus dem Netz entstehen. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäßen (dieser Anleitung nicht gemäßen) Gebrauch der Geräte entstehen. Jede Änderung der Konstruktion oder der technischen Spezifikation schließt die Haftung des Herstellers aus. Die Garantie gilt für den Betrieb des Gerätes. Parameteränderungen, die sich aus chemischen oder physikalischen Prozessen ergeben (Alterung, Vergilbung, Verfärbung, Mattierung usw.), unterliegen nicht der Gewährleistung.

Das Produkt entspricht den Anforderungen der EU-Gesetzgebung und den Verordnungen zu deren Umsetzung im nationalen Recht. Weitere Informationen finden Sie unter www.gtv.com.pl und in der Konformitätserklärung

RU

Чтобы обеспечить надлежащее использование и безопасную эксплуатацию установки, следуйте инструкции по эксплуатации.

- Всегда выключайте питание перед началом установки, обслуживания или ремонта устройства.
- Установка может выполняться только персоналом с соответствующей квалификацией.
- Установка должна производиться в соответствии с действующими правилами.
- Не прикасайтесь к элементам, находящимся под напряжением (в том числе к светящимся светодиодам).
- Светильник нельзя подключать к источнику питания под напряжением. Сначала подключите светильник к источнику питания, а затем источнику питания к сети.
- Не устанавливайте устройство на нестабильном или подверженном вибрации основании
- На разных материалах [основаниях] требуются различные типы крепежных элементов. Всегда используйте винты и дюбели, подходящие для данного типа основания.
- Всегда крепко затягивайте винты, которые крепят устройство к поверхности.
- Не превышайте допустимые рабочие температуры. Если не указано иное, устройство предназначено для работы в нормальных условиях (температура окружающей среды +25°C).
- Обслуживание/очистка устройств для внутреннего применения должны выполняться сухой тканью без использования абразивов или растворителей. Избегайте контакта жидкости с электрическими деталями.
- Данная мощность и световой поток могут изменяться на +/- 5%.
- Если у вас возникли сомнения относительно установки или использования устройства, обратитесь к производителю или в точку продаж.
- Текущие версии инструкций по использованию электротехнических изделий доступны на веб-сайте дистрибьютора по адресу: www.gtv.com.pl

Гарантия не распространяется на дефекты, возникшие в результате установки осветительного прибора не в соответствии с инструкцией, его ремонта или модификации неуполномоченными лицами. Гарантия не распространяется на дефекты, возникшие в результате механических повреждений и в результате перепадов напряжения в сети питания. Производитель не несет ответственности за повреждения и ущерб, возникшие в результате ненадлежащего (не в соответствии с инструкцией) использования светильника. Какая-либо модификация конструкции или технической спецификации исключает ответственность производителя. Гарантия распространяется на работу светильника. Изменение параметров, вытекающее из химических и физических процессов (старение, пожелтение, обесцвечивание, потускнение и т. п.), не подлежит гарантийным требованиям.

Срок службы изделия - 40 000 часов;
Гарантия - 3 года;
Продукт соответствует требованиям законодательства Европейского Союза. Изделие соответствует требованиям ТР ТС 004/2011 „О безопасности низковольтного оборудования“, ТР ТС 020/2011 „Электромеханическая совместимость технических средств“, ТР ТС 037/2016 „Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоаппаратуры“. Более подробную информацию можно найти на сайте www.gtv.com.pl и в декларациях о соответствии.
Дата производства - указана на упаковке.
Изготовитель: GTV Poland S.A., ul. Przejazdowa 21, 05-800 Pruszków, Polska, Польша.
Филиал изготовителя: City Key International Co Ltd., No19, Chaowai street, Beijing, China, Китай.
Страна изготовления - Китай.

CS

- Pro zařízením správného používání a bezpečného fungování instalace je nutné postupovat podle návodu k obsluze.
- Než přistoupíte k instalaci, udržíte nebo opravě zařízení, vždy vypněte napájení.
 - Instalaci může provádět pouze personál disponující příslušným oprávněním.
 - Instalaci proveďte v souladu s platnými předpisy.
 - Nedotýkejte se živých částí (včetně svítících diod LED).
 - Nepripojujte svítidlo ke zdroji pod napětím. Nejprve připojte svítidlo ke zdroji a teprve poté zapojte zdroj do napájecí sítě.
 - Zařízení nainstalujte na nestabilním podkladu nebo na povrchu vystaveném vibracím.
 - Různé materiály (podklady) vyžadují různé typy připevnění. Vždy používejte vruty a hmoždinky vhodné pro daný druh podkladu.
 - Vždy řádně dotáhněte šrouby pro připevnění zařízení k povrchu.
 - Nepřekračujte přípustnou pracovní teplotu. Pokud není uvedeno jinak, je zařízení přizpůsobeno pro práci v běžných podmínkách (okolní teplota +25 °C).
 - Údržbu/čištění zařízení pro použití v interiéru provádějte pomocí suchého hadříku bez použití abrazivních materiálů nebo rozpouštědel. Zabraňte kontaktu elektrických dílů s kapalinou
 - Uvedený výkon a světelný tok se mohou lišit +/- 5 %.
 - V případě pochybností ohledně instalace nebo používání zařízení kontaktujte výrobce nebo prodejce.
 - Aktuální verze návodu k použití elektrotechnických výrobků jsou dostupné na stránkách distributora www.gtv.com.pl

Záruka se nevztahuje na vady vzniklé jako následek instalace zařízení provedené v rozporu s návodem, opravou nebo úpravou neoprávněnými osobami. Záruka se nevztahuje na vady způsobené mechanickým poškozením a v důsledku přepětí pocházejících ze sítě. Výrobce neodpovídá za poškození a škody vzniklé v důsledku nesprávného použití zařízení (v rozporu s tímto návodem). Jakákoliv modifikace konstrukce nebo technické specifikace vylučuje odpovědnost výrobce. Záruka se vztahuje na provoz zařízení. Změny parametrů vyplývajících z chemických nebo fyzikálních procesů (stárnutí, žlutnutí, zabarvení, matování atd.) nepodléhají reklamaci.

Výrobek splňuje požadavky právních předpisů Evropské unie a předpisů, které je implementují do vnitrostátního práva. Více informací naleznete na www.gtv.com.pl a v prohlášení o shodě.

SK

- Na zabezpečenie správneho používania a bezpečného fungovania systému, dodržiavajte pokyny a odporúčania uvedené v používateľskej príručke.
- Vždy pred montážou, vykonávaním údržby či opravy zariadenia odpojte zariadenie od el. napätia.
 - Montáž môžu vykonať iba osoby s náležitými kvalifikáciami a oprávneniami.
 - Montáž vykonajte podľa platných miestnych predpisov a noriem.
 - Nedotýkajte sa častí pod napätím (vrátane svietiacich LED diód).
 - Svietidlá nepripájajte k adaptéru, ktorý je pripojený k el. napätiu. Najprv pripojte svietidlo k nepripojenému adaptéru a až potom pripojte adaptér k el. napätiu.
 - Zariadenie nemontujte na nestabilnom podklade ani na podklade náchylnom na vibrácie.
 - Rôzne materiály (podklady) si vyžadujú iné typy upevnenia. Vždy používajte skrutky a rozperné kolíky vhodné pred daný typ podkladu.
 - Skrutky, ktorými je zariadenie upevnené k povrchu, vždy silno dotiahnite.
 - Nepresahujte prípustné pracovné teploty. Ak nie je uvedené inak, zariadenie je prispôbené na používanie v normálnych podmienkach (teplota prostredia +25 °C).
 - Zariadenia určené na používanie v interiéru udržiavajte/čistite pomocou suchej handričky, nepoužívajte drsné materiály či rozpúšťadlá. Zabráňte kontaktu kvapalín s elektrickými prvkami.
 - Uvedený výkon a svetelný tok sa môžu líšiť o +/- 5 %.
 - V prípade, ak máte pochybnosti týkajúce sa montáže alebo používania zariadenia, kontaktujte výrobcu alebo predajcu.
 - Aktuálne verzie užívateľských príručiek elektrotechnických výrobkov sú dostupné na webovej stránke distribútora www.gtv.com.pl.

Záruka sa nevzťahuje na chyby, ktoré vznikli následkom montáže zariadenia vykonanej v rozporu s touto príručkou, následkom opravy alebo úpravy vykonanej neoprávnenou osobou. Záruka sa nevzťahuje na chyby, ktoré vznikli následkom mechanických poškodení a následkom skratov pochádzajúcich z el. siete. Výrobca nezodpovedá za poškodenia a škody, ktoré boli spôsobené následkom nesprávneho (v rozporu s touto príručkou) používania zariadenia. V prípade akékoľvek úpravy konštrukcie alebo technickej špecifikácie výrobca nenesie žiadnu zodpovednosť. Záruka sa týka iba fungovania zariadenia. Záruka sa nevzťahuje na zmeny parametrov, ktoré vyplývajú z chemických alebo fyzikálnych procesov (starnutie, žltnutie, strata farby, strata lesku ap.).

Výrobok spĺňa požiadavky právnych predpisov Európskej únie a predpisov, ktoré ich implementujú do vnútroštátneho práva. Viac informácií nájdete na www.gtv.com.pl a vo vyhlásení o zhode.

HU

- A berendezés rendeltetésszerű használatá és biztonságos üzemeltetése érdekében kövesse a használati útmutatót.
- Beszerelés, karbantartás vagy javítás előtt mindig kapcsolja le a készüléket a villamos hálózatról.
 - A beszerelést kizárólag megfelelő jogosultsággal rendelkező személyzet hajthatja végre.

- A beszerelést a vonatkozó előírásoknak megfelelően kell végrehajtani.
- Ne érintse meg a feszültség alatt lévő elemeket (többek között a LED lámpát).
- A lámpatestet nem szabad feszültség alatt lévő tápegységhez összekötni. A lámpatestet először a tápegységgel kell összekötni, melyet csak ezt követően szabad áramhoz csatlakoztatni.
- A terméket nem szabad instabil vagy rezgésre hajlamos felületre szerelni
- Különböző anyagok (felületek) különböző rögzítési módszert igényelnek. Használjon mindig az adott felületnek megfelelő csavart és tiplit.
- A készüléket a felülethez rögzítő csavarokat mindig erősen meg kell húzni.
- Ne lépje túl a megengedett működési hőmérsékletet. Az ha ellenkezően nem kerül külön feltüntetésre, a termék csak normális körülmények között működhet (+25 °C környezeti hőmérséklet).
- A beltéri rendeltetésű termékek karbantartását/tisztítását száraz ronggyal, súrolószeres és oldószerek használata nélkül kell végrehajtani. Az elektromos alkatrészekbe nem kerülhet folyadék.
- A megadott teljesítmény és fénysűrő +/5% mértékben elterhető.
- A termék beszerelésére vagy használatára vonatkozó kérdések esetén keresse a gyártót vagy az értékesítési pontot.
- Az elektromos termékek használati útmutatóinak aktuális változata a forgalmazó honlapján, a www.gtv.com.pl weblapon található.

A garancia nem terjed ki a használati útmutatóban leírtaktól eltérő beszerelésből, javításból, vagy jogszabályi személyek által végzett módosításból eredő károka. A garancia nem fedi a mechanikus sérülésekből, valamint a villamosenergia-hálózatról érkező túlfeszültségből eredő károkat. A gyártó nem vállal a termék nem rendeltetésszerű (jelen használatban leírtaktól eltérő) használatából eredő károkokért és sérülésekért. A szerkezet vagy a műszaki tudásanyagok bármilyen nem módosítása kizárja a gyártó felelősségét. A garancia a készülék működését fedi. A garancia a kármű és fizikai (éregedés, sárgulás, elszineződés, mattulás stb.) folyamatokból eredő paraméter-változásokra nem vonatkozik.

A termék megfelel az európai uniós jogszabályok és az azokat nemzeti jogba áttüztető rendeletek követelményeinek. További információ a www.gtv.com.pl weboldalon és a megfelelőségi nyilatkozatban található.

HR

- Za pravilno korištenje i siguran rad instalacije postupajte u skladu s uputama za upotrebu.
- Uvijek isključite napajanje prije nego počnete s radovima na instalaciji, održavanju ili popravku uređaja.
 - Radove na instalaciji može obavljati isključivo osoblje koje je za to ovlašteno.
 - Radovi na instalaciji mogu se obavljati u skladu s važećim propisima.
 - Ne smije se dirati dijelove pod naponom (uključujući i LED diode).
 - Nemojte priključivati svjetiljku na punjač dok je pod naponom. Prvo priključite svjetiljku na punjač, a tek onda uključite punjač u mrežu.
 - Nemojte instalirati uređaj na nestabilnoj ili klimavoj podlozi.
 - Različiti materijali (podloge) zahtijevaju različite načine pričvršćivanja. Uvijek koristite tiple i vijke prikladne za konkretnu vrstu podloge.
 - Uvijek čvrsto zavrtite vijke za pričvršćivanje uređaja na površinu.
 - Nemojte prekoračiti dozvoljene temperature rada. Ako nije drugačije određeno, uređaj je prikladan za rad u normalnim uvjetima (temperatura okoline +25 °C).
 - Održavanje/čišćenje uređaja za unutarnje primjene izvodite pomoću suhe krpe, bez ikakvih abrazivnih sredstava ili otapala. Izbjegavajte kontakt tekućine s električnim dijelovima.
 - Navedena snaga i svjetlosni tok mogu se razlikovati za +/-5 %.
 - U slučaju da imate bilo koje nedoumice u svezi s instalacijom ili korištenjem uređaja, obratite se proizvođaču ili prodajnom mjestu.
 - Aktualne inačice uputa za upotrebu elektrotehničkih proizvoda dostupne su na internetskoj stranici distributera www.gtv.com.pl.

Jamstvo ne pokriva kvarove koji su posljedica ugradnje uređaja suprotno uputama za uporabu, popravka ili izmjena od strane neovlaštenih osoba. Jamstvo ne pokriva kvarove uzrokovane mehaničkim oštećenjima i prenaponima koji dolaze iz mreže. Proizvođač nije odgovoran za kvarove i štete nastale uslijed nepravilnog korištenja uređaja (koje nije u skladu s ovim uputama za uporabu). Svaka izmjena konstrukcije ili tehničke specifikacije isključuje odgovornost proizvođača. Jamstvo se odnosi na rad uređaja. Promjene parametara koje nastaju kao posljedica kemijskih ili fizičkih procesa (starenje, žućenje, obezbojenje, oštećenje, itd.) ne podliježu jamstvenim zahtjevima.

Proizvod ispunjava zahtjeve zakonodavstva Europske unije i propisa koji ih implementiraju u nacionalno zakonodavstvo. Više informacija dostupno je na web stranici www.gtv.com.pl i u izjavi o sukladnosti.

FR

- Respecter les instructions du mode d'emploi pour assurer un bon usage et la sûreté de l'installation.
- Toujours couper l'alimentation avant de procéder à l'installation, à l'entretien ou à la réparation du matériel.
 - Uniquement le personnel certifié peut procéder à l'installation.
 - L'installation doit être conforme à la réglementation en vigueur.
 - Ne touchez pas les éléments sous tension (y compris les DEL).
 - Il est interdit de connecter les luminaires à l'alimentation sous tension. En premier lieu, brancher le luminaire à l'alimentation, et seulement après reliaer l'alimentation au secteur.
 - Il ne faut pas installer le matériel sur un support instable ou vulnérable aux vibrations.
 - Le choix de fixation doit être adapté aux différents types matériaux (supports). Toujours utiliser des vis et des boulons conçus pour le support donné.
 - Toujours serrer correctement les vis de fixation du matériel au support.
 - Ne pas dépasser les températures de fonctionnement admissibles. Sauf indication contraire, le matériel est adapté à une utilisation dans des conditions normales (température ambiante +25 °C).
 - Nettoyer et entretenir le matériel prévnu pour un usage intérieur à l'aide d'un chiffon sec, sans appliquer de produits abrasifs ou de solvants. Éviter le contact d'un liquide avec des pièces électriques.
 - La puissance indiquée et le flux lumineux peuvent varier +/-5%.
 - En cas de doute concernant l'installation ou l'exploitation du matériel, contacter le fabricant ou le point de vente.
 - Des versions mises à jour des modes d'emploi des produits électrotechniques sont disponibles sur le site

La garantie ne couvre pas les défauts résultant d'une installation de l'appareil non conforme aux instructions, des réparations ou modifications par des personnes non autorisées. La garantie ne couvre pas les défauts causés par des dommages mécaniques et par des surtensions provenant de l'alimentation secteur. Le fabricant n'est pas responsable des dommages résultant d'une utilisation incorrecte (non conforme à ce manuel) des appareils. Toute modification de la conception ou des spécifications techniques exclut la responsabilité du fabricant. La garantie s'applique au fonctionnement de l'appareil. Les modifications de paramètres résultant de processus chimiques ou physiques (vieillesse, jaunissement, décoloration, ternissement, etc.) ne sont pas couvertes par la garantie.

Le produit répond aux exigences des directives de l'Union européenne et des règlements les transposant en droit national. Pour plus d'informations, consultez www.gtv.com.pl et la déclaration de conformité.

ES

Para garantizar un uso correcto y un funcionamiento seguro de la instalación, siga siempre los procedimientos descritos en el manual de uso.

- Antes de proceder a la instalación, mantenimiento o reparación del aparato, desconecte siempre la alimentación.
- La instalación podrá ser llevada a cabo solo por un personal con los respectivos permisos.
- La instalación deberá hacerse de acuerdo con las disposiciones legales en vigor.
- No tocar los elementos activos (LEDs incluidos).
- Está prohibido conectar las luminarias con el alimentador bajo tensión. Primero conecte la luminaria con el alimentador, luego el alimentador con la red de alimentación.
- Está prohibido instalar el aparato en un suelo inestable o susceptible de vibraciones.
- Diferentes materiales (suelos) requieren distintos tipos de fijaciones. Use siempre pernos y tacos según el tipo de suelo.
- Apriete siempre bien los tornillos de fijación del aparato al suelo.
- No exceda las temperaturas de trabajo permitidas. Salvo que se indique lo contrario, el aparato puede trabajar en condiciones normales (temperatura ambiente de +25 °C).
- Efectúe el mantenimiento / la limpieza de aparatos para uso en interiores con un paño seco, sin aplicar materiales abrasivos o disolventes. Evite el contacto del líquido con las partes eléctricas.
- La potencia y el flujo luminoso indicados podrán divergir en un +/-5%.
- Si tiene dudas en cuanto a la instalación o uso del aparato, póngase en contacto con el fabricante o el punto de venta.
- Las versiones actuales del manual de uso de los productos electrónicos están disponibles en la página del distribuidor: www.gtv.com.pl

La garantía no cubre defectos derivados de la instalación no conforme con el manual, reparación o mantenimiento efectuados por personas no autorizadas. La garantía no cubre defectos surgidos por daños mecánicos ni por sobretensiones de la red de alimentación. El fabricante no se hace responsable de daños y perjuicios resultantes del uso incorrecto de aparatos (desconforme con el manual). Cualquier modificación de la estructura o las especificaciones técnicas excluye la responsabilidad del fabricante. La garantía se aplica al funcionamiento del aparato. Los cambios de parámetros resultantes de procesos químicos o físicos (envejecimiento, amarilleamiento, decoloración, deslustre, etc.) no están cubiertos por la garantía.

El producto cumple con los requisitos de la legislación de la Unión Europea y la normativa complementaria de la legislación nacional. Puede encontrar más información en la página web www.gtv.com.pl y en la declaración de conformidad.

IT

Per garantire il corretto uso e il funzionamento sicuro dell'impianto, occorre osservare le istruzioni d'uso.

- Occorre sempre staccare la corrente prima di eseguire l'installazione, la manutenzione o la riparazione del prodotto.
- L'impianto può essere realizzato solo da personale con le adeguate abilitazioni.
- L'impianto deve essere realizzato conformemente alle norme vigenti.
- Non toccare gli elementi sotto tensione (compresi i diodi luminosi LED).
- Non collegare la plafoniera all'alimentatore sotto tensione. Prima occorre collegare la plafoniera all'alimentatore e solo dopo l'alimentatore alla corrente.
- Non montare il prodotto su una superficie instabile o soggetta a vibrazioni.
- Diversi materiali (superfici) richiedono diversi tipi di fissaggi. Usa sempre le viti e i tasselli adatti ad un determinato tipo di superficie.
- Occorre sempre avvitare bene le viti di fissaggio del prodotto alla superficie.
- Non superare la temperatura di esercizio ammessa. Se non diversamente specificato, il prodotto è adatto all'uso nelle condizioni normali (con la temperatura ambiente pari a +25 °C).
- La manutenzione/pulizia dei prodotti dedicati all'uso esterno deve essere eseguita con uno straccio asciutto, senza l'uso di materiali abrasivi e solventi. Evitare il contatto del liquido con le parti elettriche.
- La potenza e il flusso luminoso può differenziarsi del +/-5%.
- In caso di dubbi circa l'installazione o l'uso del prodotto, contattare il produttore o il punto vendita.
- Le attuali versioni delle istruzioni d'uso dei prodotti elettrotecnici, sono disponibili sul sito del distributore www.gtv.com.pl

La garanzia non copre i difetti sorti a causa dell'installazione del prodotto in modo non conforme alle istruzioni, della riparazione o modifica da parte di persone non autorizzate. La garanzia non copre i difetti causati da danni meccanici e sovratensioni provenienti dalla rete elettrica. Il produttore non è responsabile dei danneggiamenti e danni dovuti all'uso improprio (non conforme al presente manuale d'uso) degli apparecchi. Qualsiasi modifica alla costruzione o ai dati tecnici, esonera il produttore da ogni responsabilità. La garanzia si riferisce al funzionamento dell'apparecchio. Le modifiche dei parametri risultanti dai processi chimici o fisici (invecchiamento, ingiallimento, scolorimento, opacizzazione ecc.) non possono essere soggetti alle richieste di garanzia.

Il prodotto è conforme ai requisiti della legislazione dell'Unione Europea e ai regolamenti che la recepiscono nel diritto nazionale. Maggiori informazioni sono reperibili su www.gtv.com.pl e nella dichiarazione di conformità.

RO

În scopul de a asigura o utilizare corectă și o operare în siguranță a instalației, urmați instrucțiunile.

- Opriți întotdeauna alimentarea înainte de instalare, întreținerea sau repararea dispozitivului.
- Instalația poate fi efectuată exclusiv de către un personal calificat care deține autorizațiile necesare.
- Instalația trebuie efectuată în conformitate cu reglementările în vigoare.
- Nu atingeți elementele aflate sub tensiune (inclusiv diodele LED aprinse).
- Corpul de iluminat nu trebuie să fie conectat la o sursă de alimentare aflată sub tensiune electrică.
- Mai întâi, conectați corpul de iluminat la sursa de alimentare și apoi sursa de alimentare la rețeaua electrică.
- Nu instalați dispozitivul pe un suport instabil sau supus la vibrații
- Diferite materiale (substraturi) necesită diferite tipuri de elemente de fixare. Utilizați întotdeauna șuruburi și dibluri potrivite pentru tipul de substrat.
- Trebuie să strângeți întotdeauna șuruburile de fixare a dispozitivului pe suprafață.
- Nu depășiți temperaturile de funcționare admise. Dacă nu se specifică altfel, dispozitivul este proiectat să funcționeze în condiții normale (temperatura ambiantă +25 °C).
- Întreținerea/curățarea dispozitivelor de interior trebuie să fie realizată folosind o cârpă uscată, fără materiale abrazive sau solvenți. Trebuie evitat contactul lichidelor sau componentele electrice.
- Puterea și fluxul luminos pot varia +/-5%.
- În caz de dubii cu privire la instalarea sau utilizarea dispozitivului, vă rugăm să contactați producătorul sau distribuitorul.
- Versiunile actuale ale instrucțiunilor de utilizare a produselor electrotehnice sunt disponibile pe site-ul distribuitorului www.gtv.com.pl

Garanția nu acoperă defectele care rezultă din instalarea dispozitivului în neconformitate cu instrucțiunile, reparațiile sau modificarea acestuia de persoane neautorizate. Garanția nu acoperă defectele cauzate de deteriorările mecanice și supratensiunile care provin din rețeaua de alimentare electrică. Producătorul nu este răspunzător pentru daunele rezultate din utilizarea necorespunzătoare (care nu este în concordanță cu aceste instrucțiuni) a dispozitivelor. Orice modificare a construcției sau specificației tehnice exclude răspunderea producătorului. Garanția se referă la funcționarea dispozitivului. Modificările parametrilor care rezultă din procese chimice sau fizice (îmbătrânire, îngălbenire, decolorare, ștergere, etc.) nu fac obiectul revendicărilor de garanție.

Produsul respectă cerințele legislației Uniunii Europene și ale reglementărilor de transpunere a acesteia în legislația națională. Mai multe informații pot fi găsite pe site-ul www.gtv.com.pl și în declarația de conformitate.

LT

Siekiant užtikrinti tinkamą įrenginio naudojimą ir saugų veikimą, būtina laikytis naudojimo instrukcijos.

- Prieš pradėdami įrenginio instaliavimą, priežiūrą ar taisymą - visada išjunkite maitinimą.
- Įrengimą gali atlikti tik atitinkamas įgaliotasis turintis darbuotojai.
- Įrengimas turi būti atliekamas pakal galiojančius reikalavimus.
- Neliesti įtampingųjų elementų (įskaitant šviečiančius LED diodus).
- Negalima jungti šviestuvo prie maitinimo bloko su įtampa. Pirmiausia reikia prijungti šviestuvą prie maitinimo bloko, o po to maitinimo bloką prie maitinimo tinklo.
- Negalima jungti prietaiso ant nestabiliu arba virpėjimui linkusio pagrindo.
- Skirtingoms medžiagoms (pagrindams) reikalingos skirtingos tvirtinimo detalės. Vadaus naudoti pagrindo tipo tinkančius varžtus ir kaiščius.
- Prietaisą prie paviršiaus tvirtinančius varžtus vadaus reikia tvirtai priveržti.
- Neviršyti leistinos darbinės temperatūros. Jei nenurodyta kitaip, prietaisas skirtas veikti normalioms sąlygoms (aplinkos temperatūra +25 °C).
- Vidiniam naudojimui skirti prietaisai priežiūra/valymas turėtų būti atliekamas sausu skudurėliu, be abrazyvinio medžiagų ar triplikų. Vengti skysčio kontaktų su elektrinėmis dalimis.
- Nurodyta galinga ir šviesos srautas gali skirtis +/- 5%.
- Jei kyla abejonų dėl prietaiso įrengimo ar naudojimo reikia kreiptis į gamintoją arba pardavimo vietą.
- Aktualios elektrotechninių gaminių naudojimo instrukcijų versijos pateikiamos platintojo tinklalapyje www.gtv.com.pl

Garantija neapima defektų, atsiradusių dėl instrukcijos prieštaraujančio įrenginio montavimo, neteisėtų asmenų taisymų ar modifikacijų. Garantija netaikoma defektams, atsiradusiems dėl mechaninių pažeidimų ir dėl viršįtampio atsiradusių iš maitinimo tinklo. Gamintojas neatsako už žalos atsiradusias dėl netinkamo prietaiso naudojimo (neatitinkančio šios instrukcijos). Gamintojas neatsako už bet kokius struktūrūs ar techninės specifikacijos pakeitimus. Garantija netaikoma įrenginio veikimui. Parametrų pokyčiams atsirandantiems dėl cheminio ar fizinių procesų (senėjimas, geltonumas, spalvos pasikeitimas, matinimas ir pan.) garantija netaikoma.

Produktas atitinka Europos Sąjungos teisės aktų ir juos į nacionalinę teisę perkeliančių teisės aktų reikalavimus. Daugiau informacijos rasite interneto svetainėje www.gtv.com.pl ir atitiktis deklaracijoje.

LV

Lai nodrošinātu instalācijas pareizu lietošanu un drošu ekspluatāciju, lūdzu, ievērojiet lietošanas instrukciju.

- Vienmēr izslēdziet barošanu pirms ierīces uzstādīšanas, apkopes vai remonta.
- Uzstādīšanu drīkst veikt tikai personāls, kuram ir atbilstoša kvalifikācija.
- Uzstādīšana jāveic saskaņā ar spēkā esošajiem likumiem.
- Nepieskarieties nem sprieguma esošiem elementiem (tostarp gaismas diodēm).
- Nedrīkst savienot gaismekli ar barošanas bloku nem sprieguma. Vispirms ir jāsavieno gaismekli ar barošanas bloku, un tikai pēc tam barošanas bloku ar barošanas tīklu.
- Nedrīkst uzstādīt ierīci uz pamatnes, kas ir nestabila vai ļūnīga pret vibrācijām.
- Dažādiem materiāliem (pamatnēm) ir vajadzīgi dažādu veidu stiprinājumi. Vienmēr izmantojiet skrūves un tapas, kas piemērotas dotajam pamatnes veidam.
- Vienmēr ir stingri jāpievelk skrūves, kurās piestiprina ierīci pie virsmas.
- Nepārsniedziet pieļaujamās darba temperatūras. Ja nav norādīts savādāk, ierīce ir pielāgota darbam normālos apstākļos (apkārtējā temperatūra +25 °C).

- lekštelputu ierīču apkopi/īrīšanu ir jāveic ar sausu drānu, neizmantojot abrazīvus materiālus vai šķīdinātājus. Nēļaijet šķīdumam nokontāktā ar elektriskīm dāļām.
- Sniēgtā jaudā u gaismas plūsmā var atšķīrties par +/-5%.
- Ja rados šaubas par ierīces uzstādīšanu vai lietošanu, lūdz, sazinīeties ar ražotāju vai tīrdzīecības vietu.
- Pašīreizējās elektrotehnikas īzstrādājumu lietotāja rokaspīrāmatu versījas ir pieejamas īzplatītājā tīmekļā vietnē www.gtv.com.pl

Garantīja neatīecas uz defektiem, kas radūies ierīces uzstādīšanas neatbilstošī instrukcijai, nepīlīnvarotu personu veikta remonta vai modīfīkācijas rezulātā. Garantīja neatīecas uz defektiem, kas radūies mehānīskū bojājūm u barošānas tīklā pārspīeguma rezulātā. Ražotājs neatbīd par bojājūmēm u kaitējūmēm, kas radūies nepareīzas (šai instrukcijā neatbīlstošās) ierīču lietošānas dēļ. Jebkāda konstrukcijas vai tehnīskās spīfekīfīkācijas modīfīkācijas īzslēdz ražotāja atbīdību. Garantīja attīecas uz ierīces darbību. Garantīja neatīecas uz raksturīlielumu īzmāīnām, kas saīstītas ar ķīmīskīm vai fīzīskīm procesīem (novēcošanās, dzeltēšana, krāsas īzmāīņas, bīvēšana u.t.rl.).

īzstrādājūms atbīst Eiropas Savēnības tiesību aktu prasībām u noteikumiem, kas tos īevīē valsts tiesību aktos. Plāškā informācija atrodama www.gtv.com.pl u atbīstībās deklarācijā.

ET

Ōģe kasutāja u seadmē ōhtu funktsīoneerīsmē tagamīsek uleb toīmāda kooškōlas teēnīdusījehēndā.

- Enne seadmē paīgaldamīst, hōoldamīst vōī parādamīst tuleb toīde alatī vāļjā lūītāda.
- Paīgaldamīst vōī teostāda aīnulst asījakohēte vōlīstgēse personāl.
- Paīgalds tuleb teostāda kooškōlas ķehīvatē eskīrājēdā.
- Pīnge alī ōleādā elemēnte mītte puutāda (seālūghās pōlēvad LED dīoode).
- Pīnge alī ōleād vālgustī ēi tohī toteplēklogā ōhēndāda. Kōģīgepaalt tuleb vālgustī toteplēklogā ōhēndāda u alīes seējējē vōrgūtoģēte.
- Keelāt u paīgaldāda seadmē ēbastābīlēse vōī vibrātsīonīlē alīulātud alusīpnālē
- Erīnevād materiālī (alusīpnā) vājavād erīnevād kīnītusī. Kasutēse alāt antud alusīpnā līģīle sōbvāvd kīnītusī u tūōlēbīd.
- Seadmē alusīpnālē kīnītāvad krūdī tuleb alāt ķvātsī kīnīl ķeeratā.
- Mītte līēlāda lūbatud tōģētemperatūru. Kū tēīsī antud ēī ōle o seadē kohādatud tōģēs normālēsēs tīngīumus (ķeskoma temperatūru +25 °C).
- Hōonesīsekās kasutēsēs mīēdsēd seadmēte hōoldamīst/pūhastāmīst tuleb teostāda kuva lāpīga, īlma abrasīvēsēte materiālē vōī lūhustīetā. Vāļīdā vedīklū kōkkupūduēt elektrīlēstē osadēdā.
- Antud vōīmsus u vālgusvōog vōīvād erīnēdā +/-5%.
- Seadmē paīgaldamīst vōī kasutamīst puuchutavē kahtlīstē kōrāl vōtā ōhēndusī tootjā vōī mūģīpnūktīdā.
- Elektrotehnlīstē toodētē ķehīvt kasusījehēnd u saadav lūstutājā lēķlūģīļē www.gtv.com.pl

Garantī ēī hōlma jehēndā mītte kooškōlas ōlevast paīgaldamīstē, sēlēks mīte vōlītāt lūskīte poolē tootēdāt parādamīstē vōī modīfīkatsīonīstē tulenevād vīģu. Garantī ēī hōlma mehānīstīstē ķahustīstē u toģēvōrgū ōlēpīngēstē tulenevād vīģu. Tootjā ēī kanna vastutusī seadmē ēbōģīe (jehēndā mītte kooškōlas ōlevā) kasutamīse tulemēsna tēķīnīd vīģustē u ķahūde ēstē. Ōksīkōlī mīllīnī konstruksīonī vōī tehnīlēse spīfekīfīkatsīonī modīfīkatsīon vāļīst vōtā vastutēse. Garantī puuchutā seadmē tōōd. Keemīstīst vōī fīzīksīstīstē prosēsīdsēd tulenevād nāļtājātē mītuusēd (vanēmīne, kōlturīne, vārvīmuus, matīstūmīne, jņē) garantī alā ēī kuolu.

O produto cumpre os requisitos da legislação e regulamentos da União Europeia que os implementam na legislação nacional. Mais informações estão disponíveis no website www.gtv.com.pl e na declaração de conformidade.

PT

Para garantir uma utilização adequada e um funcionamento seguro da instalação, devem ser seguidas as instruções que constam no manual de instruções.

- Antes de se proceder à instalação, manutenção ou reparação do aparelho deve sempre designar a fonte de alimentação elétrica.
- A instalação só pode ser efetuada por profissionais com atribuições apropriadas.
- A instalação deve ser efetuada de acordo com as prescrições da lei em vigor.
- Não tocar em elementos sob tensão (incluindo diodos LED).
- É proibido ligar a luminária à fonte de luz ligada à rede elétrica. Primeiro deve-se ligar a luminária à fonte de alimentação e só depois se deve ligar a fonte de alimentação à rede elétrica.
- Não se pode instalar o aparelho num pavimento instável e sujeito a vibrações.
- Diferentes tipos de pavimentos requerem diversos tipos de fixação. Utilize sempre parafusos e buchas adequadas para um determinado tipo de pavimento.
- Os parafusos de fixação devem ser sempre bem apertados no pavimento.
- Não ultrapassar as temperaturas de operação admissíveis. O aparelho está adaptado para operar em condições normais (temperatura de ambiente +25 °C), salvo indicação em contrário.
- A manutenção/limpeza de aparelhos destinados ao uso no exterior devem ser levadas a cabo com um pano seco, sem utilizar qualquer material abrasivo ou dissolvente. Evitar o contacto das partes elétricas com líquidos.
- A potência e o fluxo luminoso indicados podem divergir +/-5%.
- Em caso de dúvidas relacionadas com a instalação ou utilização do aparelho, contacte o fabricante ou o ponto de venda.
- Os manuais de instrução atuais de produtos eletrónicos encontram-se disponíveis no sítio web do distribuidor, isto é www.gtv.com.pl.

A garantia não cobre falhas resultantes da instalação do aparelho em desacordo com as instruções e da reparação ou modificação por pessoas não autorizadas. A garantia não cobre falhas resultantes de danos mecânicos e de sobretensão proveniente da rede de alimentação. O fabricante não assume responsabilidade por falhas e sinistros resultantes de uso indevido (em desacordo com as presentes instruções) dos aparelhos. Qualquer modificação da estrutura ou especificação técnica exclui a responsabilidade do fabricante. A garantia de respeito ao funcionamento do aparelho. A alteração de parâmetros resultante de processos físicos ou químicos (envelhecimento, amarelamento, descoloração, opacidade, etc.) não é coberta pela garantia.

O produto cumpre os requisitos da legislação e regulamentos da União Europeia que os implementam na legislação nacional. Mais informações estão disponíveis no website www.gtv.com.pl e na declaração de conformidade.

BE

Длја забезбеджыя правільнай эксплуатацыі і беспечнага функцыянавання ўстаноўкі неабходна пасупаць у адпаведнасці з інструкцыяй па эксплуатацыі.

- Неабходна збэдысь аключыць ад электрасеткі перад пачаткам устаноўкі, кансервацыі або рамонту абсталявання.
- Устаноўку можа здзяйсняць выключна персанал з адпаведнымі паўнамоцтвамі.
- Устаноўку трэба здзяйсняць згодна з дзеючымі правіламі.
- Не дэканраваць элемент пад напружаннем (у тым ліку светлядодільных лампачак).
- Забараняецца злучаць арматуру з сілкавальным пад напружаннем. Спачатку неабходна злучыць арматуру з сілкавальнікам, а толькі пасля гэтага - сілкавальнік з электрасеткі.
- Забараняецца ўстаўляць абсталяванне на нестабільнай аснове альбо такой, якая можа хістацца.
- Розныя матэрыялы (падкавы) патрабуюць розных тыпаў мацаванняў. Неабходна збэдысь выкарыстоўваць падыходзячыя шрубы і калкі для дадзенага тыпу падставы.
- Неабходна збэдысь грунтоўна даклучыць шрубы, якія мацуюцца да паверхні.
- Не перавышайце дапушчальнай працоўнай тэмпературы. Калі няма іншай інфармацыі, то абсталяванне павінна працаваць у нармальным умовах (тэмпература навакольнага асяроддзя +25 °C).
- Кансервацыю / чыстку абсталявання для ўнутранага ўжывання неабходна рабіць з дапамогай сухой аначы, без абразіўных матэрыялаў або растваральнікаў. Неабходна пазбягаць кантакту вадкасці з электрычнымі дэталямі.
- Прадстаўлена магчымасць і светлавыя струмень могуць адрознівацца +/-5%.
- У выпадку паўсталых сумнеяў адносна устаноўкі ці ж эксплуатацыі абсталявання, трэба звязцца з вытворцам або месцам, дзе прадукт быў куплены.
- Актуальныя версіі інструкцыі па эксплуатацыі электратэхнічных вырабаў даступныя на сайце дыстрыбутара www.gtv.com.pl

Гарантыя не распаўсюджваецца на дэфекты, якія з'явіліся ў выніку ўстаўкі ў не адпаведнасці з інструкцыяй, ў выніку рамонту або змяняў, здзяйсненых неўпаўнаважанай асобай. Гарантыя не распаўсюджваецца на дэфекты, якія з'явіліся ў выніку механічных пашкоджанняў, а таксама ў выніку перанарупў ў электрасеткі. Вытворца не нясе адказнасці за пашкоджанні і шкоду, якія з'яўляюцца вынікам няправільнага (які супярэчыць дадзенай інструкцыі) выкарыстання прадлаў. Якая-небудзь змена канструкцыі або тэхнічай спэцыфікацыі здымае адказнасць з вытворцы. Гарантыя тычыцца працы прадлаў. Змены параметраў, што ідуць з хімічнымі або фізічнымі працэсаў (стаўрэнне, пажаўценне, знякляроўванне, матаванне і т.д.) не з'яўляюцца прычынай для прэтэнзій у гарантыі. Тэрмін службы выраба – 40 000 гадзін; Гарантыя - 3 гады;

Продукт адпавядае патрабаванням заканадаўства Еўрапейскага саюза і нарматыўным актам, якія ўводзяць іх у нацыянальнае заканадаўства. Выроб адпавядае патрабаванням ТР ТС 004/2011 „Аб бяспцы ізавалявання абсталявання“, ТР ТС 020/2011 „Электрамагнітнае сумішчальнасць тэхнічных сродкаў“, ТР ТС 037/2016 „Аб абмежаванні прымянення небяспечных рэчываў у вырабах электратэхнікі і радыётэхнікі“. Дата вытворчасці - ўказана на ўпакаванні. Вытворца: GTV Poland S.A., ul. Przejazdowa 21, 05-800 Pruszków, Polska, Польшча. Філіял вытворцы: City Key International Co., Ltd., No19, Chaowai street, Beijing, China, Kітай. Краіна выраба - Кітай. Дадатковыя інфармацыя даступная на сайце www.gtv.com.pl і ў заяве аб адпаведнасці патрабаванням. Імпарцёр

UK

Щоб забезпечити належне використання і безпечну експлуатацію установки, дотримуйтесь інструкції з експлуатації.

- Завжди викичайте євильяна перед початком установки, обслуговування або ремонту пристрою.
- Установка може виконуватись тільки персоналом з відповідною кваліфікацією.
- Установка повинна проводитись відповідно до діючих правил.
- Не торкайтесь деталей під напругою (в тому числі світлодіодів, що світяться).
- Світильник не можна підключати до джерела живлення під напругою. Спочатку підключіть світильник до джерела живлення, а потім джерело живлення до мережі.
- Уникайте установки на нестабільній або схильній до вібрацій підставі
- На різних матеріалах (подставах) потрібні різні типи кріпильних елементів. Завжди використовуйте гвинти та дюбелі, які підходять для даної типу підстави.
- Завжди міцно затягуйте гвинти, які кріплять пристрій до поверхні.
- Не перевищуйте допустимі робочі норми температури. Якщо не вказано інше, пристрій призначений для роботи в нормальних умовах (температура навколишнього середовища + 25 °C).
- Обслуговування / чистку пристроїв для внутрішнього застосування повинно виконуватись сухою тканиною без використання абразивів або розчинників. Уникайте контакту рідини з електричними деталями.
- Вказана потужність і світловий потік можуть змінюватись на +/- 5%.
- Якщо у вас виникли сумніви щодо установки або використання пристрою, зверніться до виробника або в точки продажу.
- Поточні версії інструкції з використання електротехнічних виробів доступні на веб-сайті дистриб'ютора за адресою: www.gtv.com.pl
- термін придатності виробу 40 000 годин. .
- гарантія – 3 роки;

Гарантія не поширюється на дефекти, що виникли в результаті установки пристрою не

відповідно до інструкції, ремонту або модифікації неуповноваженими особами. Гарантія не поширюється на дефекти, викликані механічними пошкодженнями і внаслідок стрибків напруги в мережі живлення. Виробник не несе відповідальності за пошкодження і збиток, що є результатом неправильного (у невідповідності з інструкцією) використання пристроїв. Будь-яка зміна конструкції або технічних характеристик виключає відповідальність виробника. Гарантія поширюється на роботу пристрою. Зміни параметрів в результаті хімічних або фізичних процесів (старіння, пошкодження, знебарвлення, потускніння і т. д.) не підлягають гарантіїмним претензіям.

Товар відповідає вимогам законодавства Європейського Союзу.

Продукт відповідає вимогам законодавства України, зокрема постанові Кабінету Міністрів України від 16 грудня 2015 р. № 1077 "Про затвердження Технічного регламенту з електромагнітної сумісності обладнання", постанові Кабінету Міністрів України від 16 грудня 2015 р. № 1067 "Про затвердження Технічного регламенту низьковольтного електричного обладнання", постанові Кабінету Міністрів України від 27 травня 2015 р. № 360 "Про затвердження Технічного регламенту енергетичного маркування електричних ламп та світильників", постанові Кабінету Міністрів України від 10 березня 2017 р. № 139 "Про затвердження Технічного регламенту обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні

Дата виготовлення - зазначено на упаковці.

ук. Виробник: ГТВ Поланд, вул. Пшемяздова 21, 05-800 Прушков, Польща.

ук. Філія виробника - Сити Кей Інтерншл ЦюЛТД, Но 19, Хоавей Стріт, Пекін, Китай.

ук. Країна виробництва - Китай

Імпортер:



BG

С цел осигуряване на правилна експлоатация и безопасно функциониране на инсталацията, трябва да следвате указанията от инструкцията за обслужване.

- Винаги, преди да се пристъпи към инсталиране, дейности по поддръжка или ремонт на уреда, захранването трябва да се изключи.
- Инсталирането може да изпълни само персонал, притежаващ съответните квалификации.
- Инсталирането трябва да се изпълнява в съответствие с действащите разпоредби.
- Не докосвайте елементите под напрежение (включително осветителни LED диоди).
- Не бива да свързвате осветителното тяло със захранващо устройство под напрежение. Първо трябва да свържете осветителното тяло със захранващото устройство и едва след това да включите захранващото устройство към електрическата мрежа.
- Не бива да инсталирате устройството върху нестабилна или податлива на вибрации основа.
- Различните материали (основи) изискват различни видове крепежни елементи. Винаги използвайте дюбели и винтове, подходящи за дадения вид основа.
- Винаги трябва да затегнете силно монтажните винтове към основата.
- Да не се надвишават допустимите температури на работа. Ако не е посочено друго, устройството е пригодено за работа при нормални условия (температура на околната среда +25 °C).
- Поддръжката/почистването на устройствата за ползване на закрито трябва да се извършва със суха кърпа, без използване на абразивни материали или разтворители. Трябва да се избягва контакт с електрическите части.
- Посочената мощност и светлинен поток могат да се различават с +/-5%.
- В случай на съмнения относно инсталирането или експлоатацията на устройството, трябва да се свържете с производителя или с търговския пункт.
- Актуалните версии на инструкциите за експлоатация на електротехнически уреди са достъпни в сайта на дистрибутора www.gtv.com.pl

Гаранцията не обхваща дефектите, възникнали в резултат от инсталация, изпълнена в несъответствие с инструкцията, от ремонт или модификация от неупълномощени лица. Гаранцията не обхваща дефектите, възникнали в резултат на механични повреди и в резултат на пренапрежения от захранващата мрежа. Производителят не носи отговорност за повреди и вреди, възникнали в резултат от неправилно (несъответстващо на настоящата инструкция) използване на устройството. Каквато и да била модификация на конструкцията или техническата спецификация отменя отговорността на производителя. Гаранцията се отнася за действително на устройството. Промяната на параметрите, възникнала въз основа на химически или физически процеси (старене, пожълтяване, обезцветяване, потъмняване и т.н.) не подлежат на гаранционни претенции.

Продуктът отговаря на изискванията на законодателството на Европейския съюз и на регламентите, които ги въвеждат в националното законодателство. Повече информация можете да намерите на уебсайта www.gtv.com.pl и в декларацията за съответствие.

SL

Da bi se zagotovila ustrezna uporaba in varno delovanje sistema, je treba ukrepati skladno z navodili za uporabo.

- Pred začetkom montaže, vzdrževalnih del ali popravila naprave je treba vedno odklopiti napajanje.
- Montažo lahko opravi izključno posebej pooblaščen osebe.
- Montaža mora ustrezati veljavnim predpisom.
- Ne dotikajte se delov pod napetostjo (velja tudi za same diode LED).
- Ne povezovali svetil z napajalnikom, ki je pod napetostjo. Najprej je treba povezati svetilo z napajalnikom in šele nato napajalnik priključiti na napajalno omrežje.
- Ne nameščati naprave na nestabilni ali drseči podlagi.
- Različni materiali (podlage) zahtevajo različne vrste pritrditev. Vedno uporabite vijake in zatiče, ki so primerni za izbrano vrsto podlage.
- Vedno je treba močno priviti vijake, ki napravijo pritrdilno g podlagi.
- Ne presegati dopustnih delovnih temperatur. Če ni navedeno drugače, je naprava prilagojena za delovanje v navadnih razmerah (temperatura okolja 25 °C).
- Za vzdrževanje/čiščenje naprave za notranjo uporabo je treba uporabiti suho krpo, brez abrazivnih materialov in topli. Izbogati se stiku tekočin z električnimi elementi.

- Navedena moč in svetlobni curek se lahko razlikujeta za +/-5 %.
- Ob uporabi glavnice namestitve ali uporabe naprave se je treba obrniti na proizvajalca ali prodajno točko.
- Veljavne različice navodil za uporabo elektrotehničnih izdelkov so na voljo na spletni strani distributerja www.gtv.com.pl.

Garancija ne velja za napake, ki so posledica montaže naprave, opravljene neskladno z navodili, ali popravil ali sprememb, izvedenih s strani nepooblaščen osebe. Garancija ne zajema napak, ki so posledica mehanskih poškodb ali prenapetosti, izvirajočih iz napajalnega omrežja. Proizvajalec ne odgovarja za poškodbe in škode, ki so posledica neustrezne uporabe naprave (neskladne s temi navodili). Kakršna koli sprememba konstrukcije ali tehničnih specifikacij izključuje odgovornost proizvajalca. Garancija se nanaša na delovanje naprave. Spremembe parametrov, ki so posledica kemičnih ali fizikalnih procesov (staranje, porumenelost, razbarvanje, potemnitev ipd.) ne dajejo pravic garancijskih zahtevkov.

Izdelek izpolnjuje zahteve zakonodaje Evropske unije in predpisov, ki jih prenašajo v nacionalno zakonodajo. Več informacij je na voljo na spletni strani www.gtv.com.pl in v izjavi o skladnosti.

BS

Za pravilno korišćenje i sigurno djelovanje instalacije postupajte u skladu s uputama za upotrebu.

- Uvijek isključite napajanje prije nego što počnete s radovima na instalaciji, održavanju ili popravku uređaja.
- Radove na instalaciji može obavljati isključivo osoblje koje je za to ovlašteno.
- Radovi na instalaciji se mogu obavljati u skladu s važećim propisima.
- Nemojte dirati elemente pod naponom (uključujući i svjetleće diode LED).
- Nemojte priključivati lampu na punjač dok je pod naponom. Prvo priključite lampu na punjač, a tek onda uključite punjač u mrežu.
- Nemojte instalirati uređaj na nestabilnoj ili klimavoj podlozi.
- Različiti materijali (podloge) zahtijevaju različite pribore za pričvršćivanje. Uvijek koristite tiple i vijke adekvatne za konkretnu vrstu podloge.
- Uvijek jako zavrnite vijke za pričvršćivanje uređaja za površinu.
- Nemojte prekoračiti dozvoljene temperature rada. Ako nije drugačije određeno, uređaj je prilagođen radu u normalnim uvjetima (temperatura okruženja +25°C).
- Uređaj za unutrašnje korišćenje čistite/održavajte suhom krpom, bez ikakvih abrazivnih sredstava ili rastvarača. Izbjegavajte kontakt tekućine s električnim dijelovima.
- Navedena snaga i svjetlosni mlaz se može razlikovati za +/-5%.
- Ako imate bilo koje nedoumne vezane za instalaciju ili korišćenje uređaja, obratite se proizvođaču ili prodajnom mjestu.
- Aktuelne verzije uputstva za upotrebu elektrotehničkih proizvoda su dostupne na web-stranici distributera www.gtv.com.pl.

Garancija ne pokriva nedostatke koji su nastali uslijed instaliranja uređaja bez poštovanja uputstava, popravke ili modifikacija koje su vršila neovlašćena lica. Garancija ne pokriva nedostatke koji su nastali uslijed mehaničkih oštećenja i uslijed prenapona nastalih u električnoj mreži. Proizvođač ne snosi odgovornost za oštećenja koja su rezultat nepravilnog korišćenja uređaja (koje nije u skladu s ovim uputstvom). Bilo koja modifikacija konstrukcije ili tehničke specifikacije isključuje odgovornost proizvođača. Garancija se odnosi na djelovanje uređaja. Promjena parametara uslijed hemijskih i fizičkih procesa (starenje, promjena boje u žutu, nestanak boje, matiranje i sl.) ne podliježe garanciji.

Proizvod ispunjava zahtjeve zakonodavstva Evropske unije i uredbi koje ih primjenjuju u državni zakon. Više informacija dostupno je na internet stranici www.gtv.com.pl i u izjavi o usklađenosti.

SRP

Za pravilno korišćenje i bezbjedno djelovanje instalacije postupajte u skladu s uputstvima za upotrebu.

- Uvijek isključite napajanje prije nego što počnete s radovima na instalaciji, održavanju ili popravci uređaja.
- Radove na instalaciji može obavljati isključivo osoblje koje je za to ovlašteno.
- Radovi na instalaciji se mogu obavljati u skladu s važećim propisima.
- Nemojte dirati elemente pod naponom (uključujući i svjetleće diode LED).
- Nemojte priključivati lampu na punjač dok je pod naponom. Prvo priključite lampu na punjač, a tek onda uključite punjač u mrežu.
- Nemojte instalirati uređaj na nestabilnoj ili klimavoj podlozi.
- Različiti materijali (podloge) zahtijevaju različite pribore za pričvršćivanje. Uvijek koristite tiple i vijke adekvatne za konkretnu vrstu podloge.
- Uvijek jako zavrnite vijke za pričvršćivanje uređaja za površinu.
- Nemojte prekoračiti dozvoljene temperature rada. Ako nije drugačije određeno, uređaj je prilagođen za rad u normalnim uslovima (temperatura okruženja +25°C).
- Za održavanje/čišćenje uređaja za unutrašnje primjene koristite suhu krpicu, bez ikakvih abrazivnih sredstava ili rastvarača. Izbjegavajte kontakt tečnosti sa električnim dijelovima.
- Navedena snaga i svjetlosni mlaz se može razlikovati za +/-5%.
- Ako imate bilo koje nedoumne vezane za instalaciju ili korišćenje uređaja, obratite se proizvođaču ili prodajnom mjestu.
- Aktuelne verzije uputstava za upotrebu elektrotehničkih proizvoda su dostupne na web-stranici distributera www.gtv.com.pl.

Garancija ne pokriva nedostatke koji su nastali uslijed instaliranja uređaja bez poštovanja uputstava, popravke ili modifikacija koje su vršila neovlašćena lica. Garancija ne pokriva nedostatke koji su nastali uslijed mehaničkih oštećenja i uslijed prenapona nastalih u električnoj mreži. Proizvođač ne snosi odgovornost za oštećenja koja su rezultat nepravilnog korišćenja uređaja (koje nije u skladu s ovim uputstvom). Bilo koja modifikacija konstrukcije ili tehničke specifikacije isključuje odgovornost proizvođača. Garancija se odnosi na djelovanje uređaja. Promjena parametara uslijed hemijskih i fizičkih procesa (starenje, promjena boje u žutu, nestanak boje, matiranje i sl.) ne podliježe garanciji.

Proizvod ispunjava zahtjeve zakonodavstva Evropske unije i uredbi koje ih primjenjuju u državni zakon. Više informacija dostupno je na internet stranici www.gtv.com.pl i u izjavi o usklađenosti.

SR

ТГ

Дастури истифодабарыи риюи кунед, то боварй хорил кунед, ки шумо системои ба таври дуруст ба хор мебаред ва он бекатар хор мекунанд.

- Хамеша дар хотир доред, ки кабл аз насб, нигодхорй ё таъмири дастгох таъминоти баркоро хатъ кунед.
- Насбкунй танхо аз чониби кормадонан ваколатор анчом дода мешавад.
- Насбкунй боъд мувофикии кидоихон конуниин амалкунанда анчом дода шудаъ.
- Ба қисмиҳои чараёни барқидошта даст нарасонед (аз ҷумла LED-ҳо ҳангоми ғазол буданашон).
- Ҳеҷ гоҳ тиргабро бо ноқили таъминоти чараёни барқидошта пайваст накунад. Аваалан, тиргабро ба ноқили таъминот ва сипас ноқили таъминотро ба шабака пайваст кунед.
- Ҳеҷ гоҳ дастгохро дар поини нуостувер ё ба ларзиш ҳассос насб накумед.
- Маъводҳои (асосҳо) муқталаф намудохи гуногуни мустақкамхоро талаб мекунанд. Ҳамеша аз винтҳо ва болтҳои педвори дутарафаи мувофиқ барои ҳамин намуди пойгоҳ истифода баред.
- Болтхоро, ки дастгохро ба пойгоҳ васл мекунанд, ҳамеша саҳт мақкам кунед.
- Харорати иҷозатдодашудаи кориро афзун накумед. Агар тартиби дигаре пешбинӣ нашуда бошад, дастгоҳи мазкур барои коркунӣ дар шароити муқаррарӣ (ҳарорати муҳити зист 25°С) мутобиқ карда шудааст.
- Барои тоза нигоҳ доштани асбобҳои барои истифодаи дохили бино пешбинишуда аз матои хуш хист истифода баред. Литон моддаҳои абразивӣ ё ҳалкунандаҳоро истифода набаред. Ҳар гуна тамоси байни қисмиҳои моеъ ва барои пешгирӣ намоед.
- Рейтинги қувваи ёлшошуда ва арзиши чараёни рӯшони метавонад аз +/- 5% фарқ кунанд.
- Агар дар насб кардан ё истифода бурдани дастгоҳ шубҳа дошта бошед, бо истеҳсолкунанда ё фузӯршӯи чакана тамос гиред.

- Версияҳои наватарини дастурҳои қорбар оиди истифодаи таҷҳизоти электротехникӣ дар сомонии дистрибуторӣ дастрас мебошанд: www.gtv.com.pl.
- Кафолат агар нуқсонро, ки дар натиҷаи насб накардани дастгоҳ ба вуҷуд омадаанд, фаро намегирад риюи дастурамал, ё аз чониби шахсони беканоат таъмир ё тағир додани он.
- Кафолат қамқабдухоро, ки дар натиҷаи осеби механикӣ ё шиддати аз ҳад зиёд ба вуҷуд омадана ва ба таъминоти барқи асосӣ саршамса мегирад, фаро намегирад. Истеҳсолкунанда барои ҳама гуна зарар ё талафоти дар натиҷаи истифодаи нодурусти дастгоҳҳо ба вуҷудомада (мувофиқи дастурамалӣ мазкур) ҷавобгар нест.
- Истеҳсолкунанда ҳеҷ гуна масъулиятро ҳангоми тарҳрезӣ ё мушаккасои техникӣ, ки ба ҳар ҳоле тағйир дода шудааст, ба дӯш намегирад. Кафолат ба ғазолияти дастгоҳ дахл дорад.
- Тағйирот дар параметрҳо, ки дар натиҷаи равандҳои киимёвӣ ё физикӣ (фарсудашавӣ, зардашавӣ, ранг нардан, тоқ додан ва ғайра) пайдо шудаанд, мавзӯи даъвоҳои кафолат шуда наметавонанд.
- Маълумоти мазкур ба талаботе, ки аз санаҳои қонуноғзори Иттиҳоди Аврупо бармеоянд, аз ҷумла бо танзими Парлумони Аврупо ҳаҷорчӯбаи тамғағзори энергия ва муқаррароти ба қонуноғзори миллий ворид намудани он мувофиқат мекунанд. Шумо тафсилоти бештарро дар бораи он дар сомонии www.gtv.com.pl ва дар эълomioиҳои мутобиқат пайдо хоҳед карда."

ТК

Ulgamý dogry ísleðýándighiže göz ýetirmek üçin ulanýýy gollanmasýna eýeriri we howpsuz íslemegi üçin

- Gurnamazdan, saklamazdan ýa-da bejermazden ozal elmydama elektrik toguny ýapmagy ýatdan cykarmañ.
- Gurnamak diňe degişli ýgtyýarnamasýa bolan işgärler tarapyndan amalasyrlyr bilner.
- Gurnamak herketek eden kanuny kadalarla ýaklaşyk amalasyrlymaldyr.
- Janly bölöklere degmäň (işledilene LED-ler degişli).
- Gysyýy gurluşy hiç wagty janly ýimtilendirişji kabeli bilen birikdirmäň. Iki bilen, enjamy ýimtilendirişji kabele birikdiň, soňra ýimtilendirişji kabeli set bilen birikdiň.
- Enjamy hiç wagt durnuksyz üstde ýa-da titremä mekany bilen üstde gurnamaň.
- Dürli materiallar (esaslar) dürli gysyýalary talap edýär. Elmydama berlen esasyň görnüşine laýyk boltlary we nurbatlary ulanyň.
- Enjamy, onuň düýbüne berkidiň boltlary elmydama çekdiň.
- Rugsat beriliş ýe temperaturalaryndan ýokary gectmã. Başgaça görkezilmedik bolsa, bu enjam adaty şertlerde işlemege laýyklandygy (dasky gurşawyň temperaturasy +25°C).
- Çerki işler üçin niýetlenen enjamlary asasa saklamak üçin gury mata ulanyň. Iýji maddalar ýa-da erginler hiç birini ulanmaň. Suwuk we elektrik bölökleleriniň arasynda galtaşmalaryň öňüni alýň.
- Görkezilen güýç derejesi we ýagtylyk akymynyň bahasy +/- 5% üýtgeý bilser.
- Enjamy gurnamak ýa-da ulanmak barada şübhelenýän bolsaňyz, öndüriji ýa-da söwda nokady bilen habarlaşyň.
- Elektro-tehniki enjamlary ulanmak boýunça ulanýýy gollanmalarynyň häzirkî zaman wersiýalarynyň paýlaýjynyň internet sahpanynda: www.gtv.com.pl tapyý bilersiňiz.

Кепилки енжары гурнамакда şu голланманьйи талапынры беряй этмезлик нетијесинде yузе cyan кемчилликери ya-da rugasatz adamlar tarapyndan abatlamak ya-da yуtgетmeler нетијесинде yузе cyan кемчилликери oz iчине алмайр.

Кепилки механики зепер яа-да электрик тогуندان гелъан yокары напыраженые себепли yузе cyan кемчилликери oz iчине алмайр. Öndüriji enjamlary nõdöry ulanylmagy (bu голланмада görkezilenden başgaça ulanylmagy) нетијесинде cyan кузыян ya-da yуtgетler iчин hiç hili jogapkärlik çekmeyär. Enjamlary dizayny ya-da нетијеи аýратынлыклар ýaýsodyr bir görnüşde yуtgетiden bolsa öndüriji jogapkärlik çekmeyär. Кепилки енжарьйи işleyşine degişlidir.

Himiki ya-da fiziki prosesleriň нетијесинде yузе cyanýan parametrleriň yуtgетidilmesi (garramak, sarylamak, reňkleme, ýüýtlemek we san.) кепилки талапына tabyn dälir.

Bu öňüm, Ýewropa Bileleşiginiň Kanun çykaryjy hökümetiniň кануналары талапына, esasанam Ýewropa Parlamentiniň düzgünnamasy energiya kadalaşдыrmalyчын çarçuwany kesgitлейän we milli канунычыга гечirmek iчин düzgünlerine laýyk гелъär. Bu barada www.gtv.com.pl salгысында we laýyklyк beýanнамаларында has girişлейän maglumat alarsyňyz."

UZ

Tizimni to'g'ri ishlatishningiz va u xavfsiz ishlagisha ishonch hosil qilish uchun foydalanish qo'llanmasiga amal qiling

- Jihozi o'rnatish, unga texnik xizmat ko'rsatish yoki ta'mirlashdan oldin har doim elektr ta'minotini o'chirishni unutmag.
- O'rnatish faqat tegishli ruxsatga ega bo'lgan xodimlar tomonidan amalga oshirilishi mumkin.
- O'rnatish amaldagi qisimlar-qoidalariga muvofiq amalga oshirilishi lozim.
- Ishlab turgan qismlarga (jumladan, yoqilgan LED chiroqlar) tegmag.
- Fitingni hech qachon qishlab turgan quvut beruvchi kabelega ulanmag. Avval fittingni quvvat beruvchi kabelega ulang, keyin quvvat beruvchi kabelni tarmoqqa ulang.
- Jihozi hech qachon notekis yoki tebranishlarga moyil asoslarga o'rnatmag.
- Turli materiallar (asoslar) turlicha mahkamlashni talab etadi. Har doim tegishli asosga mos keladigan vintlar va likli tomoni kesilgan boltlardan foydalaning.
- Jihozi asosga qamkamlab turuvchi boltlarni har doim mahkam torting.
- Ruxsat etilgan ishlar haroratlarini oshirmag. Aгар boshqa holat ko'rsatilmagan bo'lsa, bu jihoz normal sharoitda ishlagisha mo'ljallangan (atrofdagi harorat 25°C).
- Bino ichida foydalanishga mo'ljallangan jihozlarni tozalash uchun quruq matodan foydalaning. Hech qanday abraziv moddalar yoki ehtimallardan foydalanmag. Suyuqlik va elektr qismlari o'rtasida kontakt bo'lishining oldini oling.
- Belgilangan quvvat darajası va yorug'lik oqimining qiymati +/- 5% ga farq qilishi mumkin.
- Jihozi o'rnatish yoki ishlatishga oldi shubhangan bo'lsa, ishlab chiqaruvchi yoki chakana savdo do'koniga murojaat qiling.
- Elektrotehnikai vositalardan foydalanishga doir foydalanuvchi qo'llanmalarining eng oxirgi versiyalari distribyutorning quyidagi veb-saytida mavjud: www.gtv.com.pl.

Kafolat jihozi qo'llanma amal qilmasdan noto'g'ri o'rnatish oqibatida yuzaga keladigan buzilishlarni yoki jihozlarning bungal ruxsat bo'lmagan insonlar tomonidan o'zgartirilishi yoki ta'mirlanishini qamrab olmaydi.

Kafolat mexanik shikastlanish yoki asosiy elektr tarmog'ı tufayli haddan tashqari kuchlanish natijasida yuzaga keladigan nuqsonlarni qamrab olmaydi. Ishlab chiqaruvchi jihozdan noto'g'ri foydalanish (qo'llanmada izt ravishda) natijasida yuz bergan har qanday zarar yoki yo'qotish uchun javobgar bo'lmaydi. Dizayn yoki texnik xususiyatlar biron shaklda o'zgartirilgan bo'lsa, ishlab chiqaruvchi o'z zimmasiga hech qanday javobgarliklarni olmaydi. Kafolat jihozining ishlagisha qo'llanladi.

Kimyoviy yoki fizik jarayonlar natijasida parametrlarning o'zgarishi (eskirish, sarf' ayyish, rang o'zgarishi, yarqirashning yo'qolishi va boshqalar) uchun kafolat berilmaydi. Ushbu mazarliq Yevropa Ittifoqi qonunchiligidan kelib chiqadigan talablarga javob beradi Siz bu haqda www.gtv.com.pl saytida va muvohilq deklaratsiyasida batsfals ma'lumotga ega bo'lasiz."



PL Częstotliwość emisji / EN Frequency of emission / DE Sendefrequenz / RU Частота излучения / CS Frekvence emise / SK Frekvencia žiarenia / HU Adó frekvencia / HR Frekvencija emisije / FR Fréquence d'émission / ES Frecuencia de emisión / IT Frequenza di emissione / RO Frecvența de emisie / LT Emisijos dažnumas iki / LV Emisijas frekvence / ET Frekvencija emisjone / PT Frequência de emissão / BE Частота предавачи / UK Частота ви́днихи́мпульси́с / BG Честота на емисия / SL Frekvencia emisije / BS Frekvencija emisije / SPR Frekvencija emisije / SR Frekvencija emisije / MK Фреквенција на емисија / MO Frekvencia emisije / AM Արևմտաեւրոպական հաճախականությունը / AZ Emisiya tezliyi / KA გვბნობს ბიზნობი / KK Шығарынды сәуле жиілігі / KY Нүрунун жыштыгы / TG Басомади эмиссия / TK Şöhlelerin yaygılyгы / UZ Emisiya chastotasi

5,8 GHz / ГГц / ԳՀց / ԶԶ / ГХс / GGs / GGtz

PL GTV Poland S.A. niniejszym oświadczam, że urządzenie radiowe typ: **LD-ASTID13-NW-00** jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: www.gtv.com.pl

IT GTV Poland S.A. hereby declares that the radio appliance, type: **LD-ASTID13-NW-00** conforms to Directive 2014/53/UE. Find the full text of the EU Declaration at www.gtv.com.pl

DE GTV Poland S.A. erklärt hiermit, dass das Funkgerät vom Typ: **LD-ASTID13-NW-00** der Richtlinie 2014/53/UE entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter folgender Internetadresse verfügbar: www.gtv.com.pl

RU GTV Poland S.A. настоящим подтверждаю, что радиоприбор типа: **LD-ASTID13-NW-00** отвечает требованиям директивы 2014/53/ЕС. Полный текст декларации соответствия ЕС находится по следующему адресу в Интернете: www.gtv.com.pl

CS Společnost GTV Poland S.A. tímto prohlašuje, že rádiové zařízení typ: **LD-ASTID13-NW-00** je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na následující internetové adrese: www.lechpol.eu

SK Spoločnosť GTV Poland S.A. týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typ: **LD-ASTID13-NW-00** spĺňa požiadavky smernice 2014/53/EÚ. Kompletné znenie vyhlásenia o zhode CE je dostupné na nasledujúcej webovej adrese: www.gtv.com.pl

HU A GTV Poland S.A. ezennel kijelenti, hogy az alábbi típusú rádiós készülék: **LD-ASTID13-NW-00** megfelel a 2014/53/EU sz. irányelvnek. Az EU megféleldősigi nyilatkozat teljes szövege az alábbi weboldalon érhető el: www.gtv.com.pl

HR GTV Poland S.A. ovime izjavljuje da radiooprema tip: **LD-ASTID13-NW-00** u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Puni tekst izjave o skladnosti dostupan je na sledećoj internetko adresi: www.gtv.com.pl

FR GTV Poland S.A. déclare par la présente que le type d'appareil radio: **LD-ASTID13-NW-00** est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte intégral de la déclaration de conformité de l'UE est disponible à l'adresse internet suivante: www.gtv.com.pl

ES Por lo presente, GTV Poland S.A. declara que el dispositivo de radio tipo: **LD-ASTID13-NW-00** cumple con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración de conformidad UE está disponible bajo la siguiente dirección web: www.gtv.com.pl

IT GTV Poland S.A. con la presente dichiara che il tipo di apparecchio radio: **LD-ASTID13-NW-00** è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il contenuto completo della dichiarazione di

conformită UE è disponibile all'indirizzo www.gtv.com.pl

RO Compania GTV Poland S.A. declară prin prezentă că tipul de echipament radio: **LD-ASTID13-NW-00** respectă Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației de conformitate UE este disponibil la următoarea adresă web: www.gtv.com.pl

LT GTV Poland S.A. pareiškia, kad radijo ryšio įrenginys, tipas: **LD-ASTID13-NW-00** atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visą

ES atitikties deklaracijos tekstą galima rasti svetainėje: www.gtv.com.pl

LV Ar šo uzņēmums "GTV Poland S.A." pazīno, ka radioiekārtā, tips: **LD-ASTID13-NW-00** atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams tīmekļa vietnē: www.gtv.com.pl

ET GTV Poland S.A. ovieme izjaviļvuje da radiooprema tip: **LD-ASTID13-NW-00** u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Puni tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: www.gtv.com.pl

PT A GTV Poland S.A. vem por este meio declarar que o dispositivo de rádio do tipo: **LD-ASTID13-NW-00** está conforme com a Diretiva 2014/53/UE. O texto completo da declaração de conformidade da UE está disponível no seguinte endereço eletrónico: www.gtv.com.pl

BE GTV Poland S.A. радыёпрылада тып: **LD-ASTID13-NW-00** адпавядае дырэктыве 2014/53/ЕС. Поўны тэкст дэкларацыі адпаведнасці ЕС даступны на наступным Інтэрнэт-адрасе: www.gtv.com.pl

UK GTV Poland S.A. декларує, що радіопристрій типу: **LD-ASTID13-NW-00** відповідає Директиві 2014/53/ЄС. Повний текст декларації про відповідність ЄС доступний за Інтернет-адресою: www.gtv.com.pl

BG GTV Poland S.A. с настоящото декларира, че радио устройството от тип: **LD-ASTID13-NW-00** е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Пълният текст на ЕС декларацията за съответствие е достъпен на следния интернет адрес: www.gtv.com.pl

SL GTV Poland S.A. s tem izjavlja, da je radijska naprava tipa: **LD-ASTID13-NW-00** skladna z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave o skladnosti EU je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: www.gtv.com.pl

BS GTV Poland S.A. ovieme izjavljuje da radiooprema tip: **LD-ASTID13-NW-00** u skladu je s Direktivom 2014/53/EU. Puni tekst EU deklaracije o usklađenosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: www.gtv.com.pl

SRP GTV Poland S.A. ovieme izjavljuje da radiooprema tip: **LD-ASTID13-NW-00** u skladu je s Direktivom 2014/53/EU. Puni tekst EU deklaracije o usklađenosti dostupan je na sledećoj internetskoj adresi: www.gtv.com.pl

SR GTV Poland S.A. ovieme izjavljuje da radiooprema tip: **LD-ASTID13-NW-00** u skladu je s Direktivom 2014/53/EU. Puni tekst EU deklaracije o usklađenosti dostupan je na sledećoj internetskoj adresi: www.gtv.com.pl

MK GTV Poland S.A. izjavuva дека радиоопремата тип: **LD-ASTID13-NW-00** е во согласност со Директивата 2014/53/ЕУ. Целосниот текст на декларацијата за сообразност на ЕУ е достапна на следната интернет адреса: www.gtv.com.pl

MO GTV Poland S.A. ovieme izjavljuje da radiooprema tip: **LD-ASTID13-NW-00** u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Puni tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: www.gtv.com.pl

AM GTV Poland S.A. ընկերությունը սույնով հաստատում է **LD-ASTID13-NW-00** համապատասխանում է 2014/53/ԵՄ հրահանգի պահանջներին: ԵՄ համապատասխանության հիշակազրի ամբողջական տեքստը կարելի է գտնել հետևյալ ինտերնետային հասցեով www.gtv.com.pl:

AZ GTV Poland S.A. bunnla bildirir ki, radio cihaz növü: **LD-ASTID13-NW-00** Aİ-nin 2014/53 Direktivina uyğundur. Aİ Bəyannaməsinin tam mətnini www.gtv.com.pl veb saytından əldə etmək mümkündür

KA GTV Poland S.A. აცხადებს, რომ ჩადიო მოწყობილობა, ტიპი: **LD-ASTID13-NW-00** შეესაბამება 2014/53 / EU დირექტივას. ევროკავშირის დეკლარაციის სრული ტექსტის ნახვა შესაძლებელია ვებსაიტზე www.gtv.com.pl

KK GTV Poland S.A. osyimen kelesini rastaydı: **LD-ASTID13-NW-00** түріндегі радиоқұрылығ 2014/53/ЕС Директивасының талаптарына сай келеді. ЕО сәйкестік туралы мәлімдемесінің толық мәтінін мына жерден табуға болады: www.gtv.com.pl

KY GTV Poland S.A., үшүнү менен билдирип, радио аппаратын төмөнкүдөй түрү: **LD-ASTID13-NW-00** 2014/53/ЕС директивасынын талаптарына жооп берет. Ёбнин шайкештик декларациясынын толук текстин төмөнкү интернет дарегин аркылуу окуп чыкса болот: www.gtv.com.pl

TG GTV Poland S.A. бо ҳамин изҳор медорад, ки радио асбоб, намуд: **LD-ASTID13-NW-00** ба Дастури 2014/53 / ИА мутобиқат мекунад. Матни пурраи Ӯҳломиия ИА-ро дар сомонии www.gtv.com.pl пайдо кунед

TK GTV Poland S.A. radiony ygjan edýår enjam, gömrügi: **LD-ASTID13-NW-00** 2014/53/ÝB direktivasyyna gabat gelyår. ÝB beýannamasynyñ dolý tekstini www.gtv.com.pl sahypasyndan tapyp bilersiñiz

UZ GTV Poland S.A. ushbu orqali quyidagi radio jihozi turi: **LD-ASTID13-NW-00** 2014/53/VI direktivasi ga mos kelishini bildiradi. Yevropa Ittifoqi deklaratsiyasining to'liq matni bilan www.gtv.com.pl saytida tanishish"